

# Fischerei

**Jährliche Statistiken**

---

# Fisheries

**Yearly statistics**

---

# Pêche

**Statistiques annuelles**

---



EUROPÄISCHE KOMMISSION  
EUROPEAN COMMISSION  
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 5 – THEME 5 – THÈME 5  
Landwirtschaft und Fischerei  
Agriculture and fisheries  
Agriculture et pêche

5



## ..... Eurostat hat den Auftrag, der Europäischen Union einen qualitativ hochwertigen statistischen Informationsdienst bereitzustellen.

Eurostat-Reihen: ein an den Bedarf aller Nutzer angepaßtes Angebot.

**Pressemitteilungen:** Sie enthalten die Schlüsselzahlen zur EU, zu ihren Mitgliedstaaten und ihren Partnern. Die Pressemitteilungen werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Unmittelbar nach ihrer Veröffentlichung sind sie auch im Internet zu finden:  
<http://europa.eu.int/eurostat.html>

**Statistik kurzgefaßt:** aktuelle Zusammenfassungen der wichtigsten Ergebnisse von statistischen Erhebungen, Studien und Analysen.

**Schlüsselindikatoren:** Diese Reihe enthält in einem handlichen Buch von maximal 100 Seiten die wichtigsten Indikatoren zu einem Themenbereich oder einem Teilbereich.

**Panorama der Europäischen Union:** In dieser Reihe geht es um die Merkmale und Trends in multisektoralen Themenbereichen oder sektoralen Teilbereichen.

**Methoden und Nomenklaturen:** Diese Veröffentlichungen richten sich an Fachleute; sie beschreiben die Methoden und Systematiken, die für einzelne Themen, Themenbereiche oder Sektoren verwendet werden.

**Detaillierte Tabellen:** Diese Veröffentlichungen richten sich an Fachleute; darin sind ein Teil oder die Gesamtheit der statistischen Angaben zu einem Thema, Themenbereich oder Sektor zu finden.

**Studien und Forschung:** Zusammenfassungen der Ergebnisse von Studien und Forschungsarbeiten im Bereich der europäischen Statistik.

**Kataloge:** Die kostenlosen Kataloge informieren rasch und genau über das Produkt- und Dienstleistungsangebot von Eurostat.



## ..... Our mission is to provide the European Union with a high-quality statistical information service

Eurostat's collections are adapted to the needs of all users.

**Press releases:** key figures on the EU, the Member States and their partners. They are provided free of charge. They are also available on the Internet as soon as they are published:  
<http://europa.eu.int/eurostat.html>

**Statistics in focus:** up-to-date summaries of the main results of statistical surveys, studies and analyses.

**Key indicators:** the main indicators on a theme or sub-theme in an easy-to-carry booklet.

**Panorama of the European Union:** highlights the features and trends of a multi-sectoral theme or a sectoral sub-theme.

**Methods and nomenclatures** are intended for specialists who want to consult the methodologies and nomenclatures used for a theme, a sub-theme or a sector.

**Detailed tables:** statistical data for specialists compiled on a theme, sub-theme or sector.

**Studies and research** summarise the results of European statistical studies and research and are intended for specialists.

**Catalogues:** free of charge rapid access to concise information on Eurostat's products and services.



## ..... Notre mission est de fournir à l'Union européenne un service d'information statistique de qualité

Les collections d'Eurostat sont une offre adaptée aux besoins de tous les utilisateurs.

**Communiqués de presse:** les chiffres clés sur l'UE, les États membres et leurs partenaires. Ils sont distribués gratuitement et sont également disponibles sur Internet dès leur publication.

**Statistiques en bref:** synthèses actualisées des principaux résultats des enquêtes, des études et des analyses statistiques.

**Indicateurs clés:** les principaux indicateurs concernant un thème ou un sous-thème, sous la forme d'un livret facile à emporter.

**Panorama de l'Union européenne:** les caractéristiques et les tendances d'un thème multisectoriel ou d'un sous-thème sectoriel.

**Méthodes et nomenclatures:** les méthodologies et les nomenclatures relatives à un thème, un sous-thème ou un secteur.

**Tableaux détaillés:** des données statistiques élaborées concernant un thème, un sous-thème ou un secteur, destinées aux spécialistes.

**Études et recherche:** cette collection comprend les résultats d'études et de recherches européennes en statistique et sont destinées aux spécialistes.

**Catalogues:** des informations concises sur les produits et services d'Eurostat. Ils peuvent être obtenus gratuitement.

# Fischerei

**Jährliche Statistiken**

.....

# Fisheries

**Yearly statistics**

.....

# Pêche

**Statistiques annuelles**

.....

# 5



EUROPÄISCHE KOMMISSION  
EUROPEAN COMMISSION  
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 5 – THEMES 5 – THÈME 5  
Landwirtschaft und Fischerei  
Agriculture and fisheries  
Agriculture et pêche



## Unmittelbarer Zugriff auf harmonisierte statistische Daten

### Eurostat Data Shops:

bieten ein umfassendes Angebot an „maßgeschneiderten“ Dienstleistungen:

- ★ eine unmittelbare Bearbeitung von Informationsanfragen;
- ★ eine garantiert schnelle und individuelle Antwort;
- ★ Wahl des Trägers, auf dem die statistischen Daten geliefert werden.

Informationen können telefonisch, schriftlich, per Fax oder per E-Mail angefragt werden.

### Internet:

Die wesentlichen statistischen Nachrichten aus der Gemeinschaft

- ★ Euro-Indikatoren: über 100 harmonisierte, vergleichbare und kostenlose Indikatoren der Eurozone;
- ★ Pressemitteilungen: direkter Zugriff auf alle Pressemitteilungen von Eurostat.

Weitere Informationen finden sich auf der Internet-Site unter <http://europa.eu.int/eurostat.html>



## Immediate access to harmonized statistical data

### Eurostat Data Shops:

provide a wide range of **tailor-made services**:

- ★ immediate information searches
- ★ rapid and personalised response
- ★ choice of data carrier

Information can be requested by phone, mail, fax or e-mail.

### Internet:

Essentials on Community statistical news

- ★ Euro indicators: more than 100 indicators on the euro-zone; harmonized, comparable, and free of charge;
- ★ Press releases: direct access to all Eurostat press releases.

For further information, visit us on the Internet at: <http://europa.eu.int/eurostat.html>



## Accès immédiat à des données statistiques harmonisées

### Eurostat Data Shops:

offrent un large éventail de prestations «sur mesure»:

- ★ la prise en charge immédiate de toute recherche d'information,
- ★ la garantie d'une réponse rapide et personnalisée,
- ★ le choix du support de fourniture des données.

Les informations peuvent être demandées par téléphone, par courrier, par télécopie ou par courrier électronique.

### Internet:

l'essentiel de l'actualité statistique communautaire

- ★ Euro-indicateurs: plus de cent indicateurs sur la zone euro (harmonisés, comparables et disponibles gratuitement).
- ★ Communiqués de presse: accès direct à tous les communiqués de presse d'Eurostat.

Pour plus d'informations, visitez le site Internet d'Eurostat: <http://europa.eu.int/eurostat.html>

Zahlreiche weitere Informationen zur Europäischen Union sind verfügbar über Internet, Server Europa (<http://europa.eu.int>).  
A great deal of additional information on the European Union is available on the Internet. It can be accessed through the Europa server (<http://europa.eu.int>).

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu.int>).

Bibliographische Daten befinden sich am Ende der Veröffentlichung.

Cataloguing data can be found at the end of this publication.

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2000

ISBN 92-828-8449-X

© Europäische Gemeinschaften, 2000

© European Communities, 2000

© Communautés européennes, 2000

Printed in Luxembourg

GEDRUCKT AUF CHLORFREI GEBLEICHTEM PAPIER

PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER

IMPRIMÉ SUR PAPIER BLANCHI SANS CHLORE



EUROSTAT

L-2920 Luxembourg — Tél. (352) 43 01-1 — Télex COMEUR LU 3423

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles — Tél. (32-2) 299 11 11

▲  
**DE** Eurostat ist das Statistische  
▼ Amt der Europäischen  
Gemeinschaften. Es hat den Auftrag,  
die Union mit europäischen  
Statistiken zu versorgen, die  
Vergleiche zwischen Ländern und  
Regionen ermöglichen. Eurostat kon-  
solidiert und harmonisiert die in den  
Mitgliedstaaten erhobenen Daten.  
Um die weite Verbreitung der  
gewaltigen verfügbaren Datenmenge  
zu gewährleisten und den einzelnen  
Nutzern zu helfen, diese  
Informationen richtig zu verwenden,  
hat Eurostat sein Veröffentlichungs-  
und Dienstleistungsprogramm  
geschaffen. Um sich gezielt an das  
breite Publikum oder an Fachleute  
wenden zu können, wurden für die  
einzelnen Nutzergruppen spezielle  
Reihen entwickelt.

Im Rahmen des neuen Programms  
hat Eurostat eine Web-Site entwik-  
kelt. Sie umfaßt ein breites Angebot  
von Online-Informationen über die  
Erzeugnisse und Dienstleistungen,  
Pressemitteilungen, Kataloge, Online-  
Veröffentlichungen sowie Indikatoren  
für die Eurozone.

**Yves Franchet**  
Generaldirektor

▲  
**EN** Eurostat is the Statistical Office  
▼ of the European Communities.  
Its task is to provide the European  
Union with statistics at a European  
level, that allow comparisons to be  
made between countries and  
regions. Eurostat consolidates and  
harmonizes the data collected by the  
Member States.

To ensure that the vast quantity of  
accessible data is made widely  
available, and to help each user  
make proper use of the information,  
Eurostat has set up a publications  
and services programme.

As part of the new programme  
Eurostat has developed its website. It  
includes a broad range of on-line  
information on Eurostat products and  
services, newsletters, catalogues, on-  
line publications as well as indicators  
on the euro-zone.

**Yves Franchet**  
Director-General

▲  
**FR** Eurostat est l'Office statistique  
▼ des Communautés  
européennes. Il a pour tâche de  
fournir à l'Union européenne des  
statistiques au niveau européen,  
qui permettent des comparaisons  
entre pays et régions. Eurostat  
consolide et harmonise les données  
collectées par les États membres.

Pour assurer que l'ensemble des  
données disponibles soit largement  
accessible et pour aider chaque  
utilisateur à faire bon usage de  
toute cette information, Eurostat a  
mis en place un programme de  
publications et de services.

Dans le cadre du nouveau  
programme, Eurostat a développé  
son site Internet. Celui-ci comprend  
toute une série d'informations  
en ligne sur les produits et les  
services d'Eurostat, ses bulletins  
d'information, ses catalogues et ses  
publications en ligne ainsi que des  
indicateurs sur la zone euro.

**Yves Franchet**  
Directeur-Général

Weitere Auskünfte zu den in dieser Veröffentlichung enthaltenen Angaben erteilt gerne:

David Cross  
Abteilung "Fischerei"  
Direktion "Agrar-, Umwelt- und Energiestatistik"  
Eurostat,  
L-2920 Luxembourg

Tel: +352 4301 37249  
Fax: +352 4301 37318  
Email: david.cross@cec.eu.int

---

For further information regarding the data contained in this publication please contact:

Mr David Cross,  
Sector "Fisheries"  
Directorate for Agriculture, Environment and Energy statistics,  
Eurostat,  
L-2920 Luxembourg

Tel: +352 4301 37249  
Fax: +352 4301 37318  
Email: david.cross@cec.eu.int

---

Pour toute information complémentaire sur les données contenues dans le présent document, veuillez vous adresser à:

David Cross,  
Secteur "Pêche"  
Direction "Statistiques de l'agriculture, de l'environnement et de l'énergie"  
Eurostat,  
L-2920 Luxembourg

Tél: +352 4301 37249  
Fax: +352 4301 37318  
Email: david.cross@cec.eu.int

Manuskript abgeschlossen in Oktober 1999

Manuscript completed in October 1999

Manuscrit terminé en octobre 1999.

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>Verwendete Zeichen und Abkürzungen</b>	<b>iv</b>
<b>Anmerkungen</b>	<b>v</b>
<b>Karte der Fanggebiete</b>	<b>xxi</b>
<b>Erzeugung insgesamt</b>	<b>2</b>
<b>Fischzucht insgesamt</b>	<b>4</b>
<b>Fänge</b>	
<b>Alle Gebiete</b>	<b>6</b>
<b>Nordwestatlantik</b>	<b>8</b>
<b>Nordostatlantik</b>	<b>10</b>
<b>Mittlerer Ostatlantik</b>	<b>12</b>
<b>Mittelmeer</b>	<b>14</b>
<b>Südwestatlantik</b>	<b>16</b>
<b>Südostatlantik</b>	<b>18</b>
<b>Westlicher Indischer Ozean</b>	<b>20</b>
<b>Binnengewässer</b>	<b>22</b>
<b>Anlandungen</b>	
<b>Menge</b>	<b>24</b>
<b>Wert</b>	<b>26</b>
<b>Aussenhandel</b>	
<b>Einfuhren: Menge</b>	<b>29</b>
<b>Wert</b>	<b>30</b>
<b>Ausfuhren: Menge</b>	<b>31</b>
<b>Wert</b>	<b>32</b>
<b>Aussenhandelssaldo: Menge</b>	<b>33</b>
<b>Wert</b>	<b>34</b>
<b>Fischereiflotte</b>	
<b>Anzahl</b>	<b>36</b>
<b>BRT insgesamt</b>	<b>37</b>
<b>Maschinenstärke insgesamt</b>	<b>38</b>
<b>Beschäftigung</b>	<b>40</b>
<b>Pro-Kopf-Verbrauch</b>	<b>42</b>

## VERWENDETE ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

-	Nichts
0	Weniger als die Hälfte der verwendeten Einheiten
:	Kein Nachweis vorhanden
EU-15	EG-Mitgliedstaaten, insgesamt
A	Österreich
B	Belgien
D	Deutschland
DK	Dänemark
E	Spanien
F	Frankreich
FIN	Finnland
GR	Griechenland
I	Italien
IRL	Irland
NL	Niederlande
P	Portugal
S	Schweden
UK	Vereinigtes Königreich
ISL	Island
NOR	Norwegen
EEA	Europäischer Wirtschaftsraum
BGR	Bulgarien
CYP	Zypern
CZE	Tschechische Republik
EST	Estland
HUN	Ungarn
LTU	Litauen
LVA	Lettland
MLT	Malta
POL	Polen
ROM	Rumänien
SVK	Slowakei
SVN	Slovenien
TUR	Türkei
CAN	Kanada
CHL	Chile
CHN	China
JPN	Japan
PER	Peru
RUS	Russische Föderation
USA	USA
CECAF	Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic Fisheries
FAO	Food and Agriculture Organisation of the United Nations
GFCM	General Fisheries Commission for the Mediterranean
ICCAT	International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas
ICES	International Council for the Exploration of the Sea
ICSEAF	International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries
NAFO	Northwest Atlantic Fisheries Organisation



## ANMERKUNGEN

### Einführung

Die Datenbank New Cronos von Eurostat<sup>1</sup> zur Fischereistatistik enthält etwa 850 000 Zeitreihen und 17 Millionen Daten zu den Fangmengen, den Anlandungen, der Aquakulturerzeugung, der Fischereiflotte, dem Außenhandel mit Fischereierzeugnissen, der Beschäftigung und den Versorgungsbilanzen für Fischereierzeugnisse. Soweit es die Daten und Mittel erlauben, wurde der Inhalt der Datenbank hinsichtlich der Länge der Zeitreihen und der Länderabdeckung maximiert.

Die Veröffentlichung soll eine Zusammenfassung der Fischereidaten für den Zeitraum 1990-97 für die Mitgliedstaaten des EWR, die EU-Beitrittskandidaten und sonstige wichtige Fischereinationen bieten, zu denen Daten in New Cronos verfügbar sind. Nach jeder Tabelle finden sich detaillierte Angaben zu den Daten, die zu dem jeweiligen Thema in den Datenbank vorhanden sind.

Diese Veröffentlichung begleitet die CD-ROM zur Fischereistatistik 1950-96, auf der sich eine Kopie der New-Cronos-Software und die Daten zur Fischereistatistik befinden. Die Veröffentlichung und die begleitende CD-ROM enthalten die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren Daten. New Cronos wird kontinuierlich aktualisiert; dem Nutzer dieser Informationen wird daher empfohlen, die Datenbank online für die neusten Informationen zu konsultieren.

### Datenquellen

Das fischereistatistische Programm von Eurostat hängt in hohem Maße von der Zusammenarbeit mit anderen internationalen Organisationen ab, die für Fischereistatistiken zuständig sind. Diese Zusammenarbeit wird im Rahmen der Arbeitsgruppe für die Koordinierung der Fischereistatistik (CWP) koordiniert. Eurostat ist für diese Beiträge zu seinem Arbeitsprogramm, ohne die die Quantität und die Qualität der Daten in New Cronos recht begrenzt wären, sehr zu Dank verpflichtet.

Zwar wurden alle Bemühungen unternommen, vollständige, vergleichbare und harmonisierte Daten in allen von der Datenbank erfaßten und in dieser Veröffentlichung behandelten Themen zu liefern, doch sei auf die folgenden Hinweise verwiesen. Zum einen beschreiben sie kurz die im Rahmen der einzelnen Themen verwendeten Definitionen, zum anderen finden sich hier Hinweise darauf, welche Daten mit Vorsicht zu behandeln sind.

### Gesamterzeugung

Die Gesamterzeugung ist die Summe aller Fangmengen und der Aquakulturproduktion. Genauere Angaben zu den beiden Komponenten der Gesamterzeugung finden sich im folgenden.

Die Gesamterzeugung wird erfaßt in Lebendgewichtäquivalenten der Produktion (für die Aquakultur) bzw. der Anlandungen (für die Fangmengen).

### Aquakulturproduktion

Aquakultur ist definiert als die Aufzucht im Wasser lebender Organismen, einschließlich Fischen, Weich- und Krebstieren sowie Wasserpflanzen. Zucht wird betrieben, sobald in irgendeiner Form, beispielsweise durch regelmäßigen Besatz, Fütterung oder Schutz vor natürlichen Feinden, in den Wachstumsprozeß mit dem Ziel der Produktionssteigerung eingegriffen wird. Ferner bedeutet Zucht, daß sich die Pflanzen oder Tiere im Besitz von Einzelpersonen oder von Unternehmen befinden. Für statistische Zwecke zählen im Wasser lebende Organismen, die von einer Einzelperson oder einem Unternehmen, in deren Besitz sie sich während der Wachstumsperiode bzw. der Aufzucht befanden, gefangen oder geerntet wurden, zur Aquakultur, während im Wasser lebende Organismen, die von der Allgemeinheit mit oder ohne entsprechende Lizenzen als jedermann zugängliche Güter genutzt werden können, als Fischereiertrag anzusehen sind.

---

<sup>1</sup>Genauere Angaben zum Zugriff auf diese Datenbank finden sich am Ende dieses Abschnitts.

Die einzelstaatlichen Behörden der EWR-Länder übermitteln Eurostat Daten zur Aquakulturproduktion im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 788/96 des Rates vom 22. April 1996 über die Vorlage von Statistiken über die Aquakulturproduktion durch die Mitgliedstaaten (ABl. L 108 vom 1. Mai 1996).

Die FAO erhält Daten zur Aquakulturerzeugung von den einzelstaatlichen Behörden anhand der FISHSTAT-AQ-Fragebogen. In diesem Fragebogen werden dieselben Konzepte und Definitionen wie im EU-Rechtstext verwendet, so daß die Daten der beiden Quellen vergleichbar sind. Die Fischereiabteilung der FAO überprüft die Qualität der Daten und stellt die Ergebnisse Eurostat zur Aufnahme in die Datenbank New Cronos zur Verfügung.

Die Daten werden in Lebendgewichtäquivalenten des Produktgewichts gemeldet.

## **Fangmenge**

Die Fangmengenstatistiken werden Eurostat von den EWR-Ländern im Rahmen der folgenden EU-Rechtsvorschriften geliefert:

Verordnung (EWG) Nr. 3880/91 des Rates vom 17. Dezember 1991 über die Vorlage von Fangstatistiken durch die Mitgliedstaaten, die im Nordostatlantik Fischfang betreiben (ABl. L 365 vom 31. Dezember 1991)

Verordnung (EWG) Nr. 2018/93 des Rates vom 30. Juni 1993 über die Vorlage von Statistiken über die Fangmengen und die Fischereitätigkeit der Mitgliedstaaten, die im Nordwestatlantik Fischfang betreiben (ABl. L 186 vom 30. Juni 1993)

Verordnung (EG) Nr. 2597/95 des Rates vom 23. Oktober 1995 über die Vorlage von Fangstatistiken durch Mitgliedstaaten, die in bestimmten Gebieten außerhalb des Nordatlantiks Fischfang betreiben (ABl. L 270 vom 13. November 1995).

Alle einzelstaatlichen Behörden sind aufgefordert, mit Hilfe einer Reihe von STATLANT-Fragebogen Daten zu Fangmengen an die FAO und die zuständigen regionalen Organisationen zu liefern. In diesen Fragebogen werden dieselben Konzepte und Definitionen wie im EU-Rechtstext verwendet. Die regionalen Organisationen und die FAO stellen Eurostat die Daten für die Nicht-EWR-Länder zur Verfügung.

Die einzelstaatlichen Behörden sind aufgefordert, Fangstatistiken für alle Fische zu liefern, die kommerziell, für den eigenen Gebrauch oder von Freizeifischern gefangen werden. Bekannterweise sind die Daten für die von Freizeifischern gefangenen Fische jedoch unvollständig.

Die Fangmengen werden in Lebendgewichtäquivalenten der Anlandung gemeldet (d. h. das angelandete Gewicht eines Produkts, auf das ein geeigneter Umrechnungsfaktor angewandt wird). Nicht enthalten sind also Fischmengen, die zwar gefangen, aber nicht angelandet wurden. Dazu gehört beispielsweise Fisch, der gefangen, aber auf See über Bord geworfen (keine Handelsart, zu kleine Fische usw.) sowie Fisch, der an Bord verspeist wurde.

Die Flagge eines Fischereifahrzeugs wird als primärer Hinweis auf die Nationalität eines Fang herangezogen, obwohl dieses Konzept unter bestimmten Umständen angepaßt wird (z. B. im Falle von Gemeinschaftsunternehmen oder gecharterten Fahrzeugen).

## **Anlandungen**

Alle EWR-Länder liefern monatlich Daten über die Mengen und den Wert der in ihren Häfen angelandeten Fischereierzeugnisse und zwar im Rahmen der

Verordnung (EWG) Nr. 2104/93 des Rates vom 22. Juli 1993 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1382/91 betreffend die Übermittlung von Daten über die Anlandungen von Fischereierzeugnissen in den Mitgliedstaaten (ABl. L 191 vom 31. Juli 1993)

Soweit möglich werden die entsprechenden Angaben für die Nicht-EWR-Länder einer Reihe von Quellen entnommen, insbesondere der „Review of Fisheries in Member Countries“ der OECD.

Die Daten beziehen sich auf die Anlandungen (ausgedrückt in Produktgewicht) aller Fischereierzeugnisse in den meldenden Ländern, unabhängig von der Nationalität der Fahrzeuge, die den Fang anlanden. Anlandungen von Fahrzeugen des meldenden Lands in ausländischen Häfen sind nicht enthalten.

## **Außenhandel**

Die Angaben für die EU-Mitgliedstaaten wurden der Außenhandelsdatenbank COMEXT von Eurostat entnommen. Angaben für Nicht-EU-Länder wurden mit Hilfe der FAO-Datenbank für Fischereierzeugnisse erstellt.

Die Gesamtwerte für die EU und den EWR enthalten die Daten für den Handel zwischen den jeweiligen Mitgliedstaaten.

Die Angaben zum Handelssaldo sind wahrscheinlich zu niedrig. Abgesehen davon, daß in vielen Fällen die Ausfuhrdaten weniger vollständig erfaßt sind als die Einfuhrdaten, führen zwei Vorgänge beim Fischfang zur Unterschätzung der Ausfuhren, nämlich

- das Umladen von Fangmengen auf See auf ein Fahrzeug einer anderen Nationalität und
- Anlandungen durch Fischereifahrzeuge in ausländischen Häfen.

## **Pro-Kopf-Versorgung**

Die Quelle für diese Daten ist das FAO-Fischereirundschreiben Nr. 821 (Fisch und Fischereierzeugnisse, weltweiter Verbrauch auf der Grundlage der Ernährungsversorgungsbilanz 1961-95). Die von der FAO-Fischereiabteilung erstellten Versorgungsbilanzen basieren auf folgendem Konzept:

$$\text{Pro-Kopf-Versorgung} = \frac{\text{Produktion} + \text{Einfuhren} - \text{Ausfuhren} \pm \text{Bestandsveränderungen}}{\text{Einheimische Bevölkerung}}$$

Die Angaben erfolgen in kg Lebendgewichtäquivalenten/pro Kopf der Bevölkerung/Jahr.

Die Umrechnung in Lebendgewichtäquivalente erfolgt mit Hilfe geeigneter Umrechnungsfaktoren auf der Grundlage des angelandeten Gewichts oder des Produktgewichts.

Die nicht für den Verzehr genutzten Fische bzw. Fischereierzeugnisse (z. B. Fisch, der für die Herstellung von Fischmehl oder Fischöl verwendet wird sowie Fisch, der direkt an Tiere verfüttert wird) gehen nicht in die Versorgungsbilanzen ein.

Es sei noch darauf hingewiesen, daß die Daten keine direkte Messung des *Pro-Kopf-Verbrauchs* darstellen. Die Daten wurden auf der Grundlage der Versorgungsbilanzen erstellt und enthalten somit die jedem Punkt der Versorgungsbilanzen eigenen Fehler. Einige der Probleme bei der Erstellung von Versorgungsbilanzen für Fischereierzeugnisse sind das Fehlen von Daten zu Bestandsveränderungen sowie die Wahl geeigneter Faktoren für die Umrechnung in Lebendgewichtäquivalente.

## **Fischereiflotte**

Die Daten für die EU-Mitgliedstaaten beruhen auf dem von Eurostat geführten Statistischen Register der Fischereifahrzeuge, das jährlich anhand der entsprechenden Verwaltungsdatei aktualisiert wird, die von der Generaldirektion Fischerei der Europäischen Kommission verwaltet wird.

Die Angaben für die anderen Staaten werden dem fischereistatistischen FAO-Bulletin Nr. 34 zur Fischereiflottenstatistik entnommen. Diese Daten sind nicht notwendigerweise untereinander oder mit den Daten der EU-Mitgliedstaaten vergleichbar.

Die Angaben für die Tonnage erfolgen entweder in Brutto-Register-Tonnen (Osloer Übereinkommen, 1947) oder in Brutto-Raum-Zahl (Londoner Übereinkommen, 1969). Diese beiden Vermessungen können erheblich unterschiedliche Daten erzeugen; bei einem Vergleich der Angaben verschiedener Länder und unterschiedlicher Jahre (aufgrund von veränderten Anteilen der Fahrzeuge, die im Laufe der Zeit in der jeweiligen Einheit erfaßt wurden) gilt es daher Vorsicht walten zu lassen.

## Beschäftigung

Die Angaben wurden von der FAO bei den einzelstaatlichen Behörden mit Hilfe des FISHSTAT-FM-Fragebogens erfaßt; die Daten wurden im FAO-Fischereirundschreiben Nr. 929 (Zahl der Fischer zwischen 1970 und 1996) veröffentlicht.

Die einzelstaatlichen Behörden sind aufgefordert, Angaben zur Zahl der Fischer (Männer bzw. Frauen) für die Hochseefischerei und die Binnenfischerei sowie die Zahl der Mitarbeiter in Aquakulturbetrieben vorzulegen. Bekannterweise können die einzelstaatlichen Quellen für die Daten und die verwendeten Definitionen erheblich von einander abweichen.

### Zugriff auf die Eurostat-Datenbank New Cronos

New Cronos steht den folgenden Nutzern kostenlos im Internet zur Verfügung:

- Europäische Kommission, über den Server Europa Plus (<http://www.cc>)
- Europäische Institutionen über den Server Europa Team
- Institutionelle Datenlieferanten (z. B. statistische Ämter) und Data-Shop-Netz: über den Server Europa (<http://europa.eu.int>) mit einem Kennwort.

Die genannten Nutzer, aber auch alle anderen Nutzer sollten das Team von New Cronos für weitere Angaben kontaktieren, und zwar unter Eurostat Referat C1 - Tel.: (+352) 4301 33262, Fax: (+352) 4301 32594, E-mail: [NewCronosTeam@cec.eu.int](mailto:NewCronosTeam@cec.eu.int)

Zu allen Daten von New Cronos hat man mit derselben Software Zugang, mit der man auch zum WEB Zugang hat; es ist keine zusätzliche Software erforderlich, der vorhandene HTML-Browser (zB. Netscape oder Internet Explorer) genügt. Mit Hilfe der Schnittstelle von New Cronos kann man in der Datenbank Daten suchen und ggf. bei Interesse herunterladen. Durch Anklicken eines Symbols oder eines Links kann man von einer Ebene zur nächsten wechseln. Es ist auch möglich, eine Tabelle mit Hilfe des alphabetischen Indexes zu suchen. All dies ist mit jedem HTML-Browser möglich.

## TABLE OF CONTENTS

<b>Symbols and abbreviations used</b>	<b>x</b>
<b>Preliminary remarks</b>	<b>xi</b>
<b>Chart of FAO Major Fishing Areas</b>	<b>xxi</b>
<b>Total production</b>	<b>2</b>
<b>Aquaculture production</b>	<b>4</b>
<b>Catches</b>	
<b>All régions</b>	<b>6</b>
<b>Northwest Atlantic</b>	<b>8</b>
<b>Northeast Atlantic</b>	<b>10</b>
<b>Eastern Central Atlantic</b>	<b>12</b>
<b>Mediterranean</b>	<b>14</b>
<b>Southwest Atlantic</b>	<b>16</b>
<b>Southeast Atlantic</b>	<b>18</b>
<b>Western Indian Ocean</b>	<b>20</b>
<b>Internal waters</b>	<b>22</b>
<b>Landings</b>	
<b>Quantities</b>	<b>24</b>
<b>Value</b>	<b>26</b>
<b>Foreign trade</b>	
<b>Imports:</b>	
quantity	<b>29</b>
value	<b>30</b>
<b>Exports:</b>	
quantity	<b>31</b>
value	<b>32</b>
<b>Balance of trade:</b>	
quantity	<b>33</b>
value	<b>34</b>
<b>Fishing fleet</b>	
<b>Number</b>	<b>36</b>
<b>Total tonnage</b>	<b>37</b>
<b>Total power</b>	<b>38</b>
<b>Employment</b>	<b>40</b>
<b>Per caput supply</b>	<b>42</b>

## SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

-	Nil
0	Data less than half the unit used
:	Data not available
EU-15	Total of the member countries of the EU
A	Austria
B	Belgium
D	Germany
DK	Denmark
E	Spain
F	France
FIN	Finland
GR	Greece
I	Italy
IRL	Ireland
NL	Netherlands
P	Portugal
S	Sweden
UK	United Kingdom
ISL	Iceland
NOR	Norway
EEA	European Economic Area
BGR	Bulgaria
CYP	Cyprus
CZE	Czech Republic
EST	Estonia
HUN	Hungary
LTU	Lithuania
LVA	Latvia
MLT	Malta
POL	Poland
ROM	Roumania
SVK	Slovak Republic
SVN	Slovenia
TUR	Turkey
CAN	Canada
CHL	Chile
CHN	China
JPN	Japan
PER	Peru
RUS	Russian Federation
USA	USA
CECAF	Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic Fisheries
FAO	Food and Agriculture Organisation of the United Nations
GFCM	General Fisheries Commission for the Mediterranean
ICCAT	International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas
ICES	International Council for the Exploration of the Sea
ICSEAF	International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries
NAFO	Northwest Atlantic Fisheries Organisation

## PRELIMINARY REMARKS

### Introduction.

Eurostat's New Cronos data-base<sup>2)</sup> on fishery statistics contains around 850 000 time series and 17 million data items covering catches, landings, aquaculture production, the fishing fleets, foreign trade in fishery products, employment and supply balance sheets for fishery products. As far as data availability and resources permit, the contents of the data-base have been maximised in terms of the length of the time series and the country coverage.

This publication is intended to summarise the fisheries data for the period 1990-97 for the EEA member countries, the EU Candidate Countries and other major fishing nations which are available in the New Cronos data-base. Following each table is included information on the detailed content for that particular topic in the data-base.

This publication is a companion volume to the "Fishery statistics CD-ROM: 1950-96" which is a copy of the New Cronos software and data on fishery statistics. By their very nature, this publication and the companion CD-ROM contain the information available at the time of their publication. The New Cronos data-base is being up-dated on a continuous basis and the user is advised to consult the on-line data-base for the latest information.

### Data sources.

Eurostat's programme of fishery statistics is highly dependent on collaboration with other international organisations with responsibilities for fishery statistics. This collaboration is coordinated through the Coordinating Working Party on Fishery Statistics (CWP). Eurostat gratefully acknowledges this contribution to its programme of work without which the quantity and quality of data in New Cronos data-base on fishery statistics would be very restricted.

While every effort has been made to provide complete, comparable and harmonised data in all topics covered in the data-base and in this publication, attention is drawn to the following notes which briefly indicate the definitions used in each of the topics covered and where care has to be exercised in the use of the data.

### Total production.

Total production is the sum of the total catches and aquaculture production. See below for the notes on these two components of total production.

Total production is recorded in the live weight equivalent of the production (for aquaculture) or of the landings (for catches).

### Aquaculture production

Aquaculture is defined as the farming of aquatic organisms including fish, molluscs, crustaceans and aquatic plants. Farming implies some intervention in the rearing process to enhance production, such as regular stocking, feeding and protection from predators. Farming also implies individual or corporate ownership of, or rights resulting from contractual arrangements to, the stock being cultivated. For statistical purposes, aquatic organisms which are harvested by an individual or corporate body which has owned them throughout their rearing period contribute to aquaculture, while aquatic organisms which are exploited by the public as a common property resource, with or without appropriate licences, are the harvest of fisheries.

The national authorities of EEA countries submit aquaculture production data to Eurostat under the terms of Council Regulation (EC) no. 788/96 of 22 April 1996 on the submission by Member States of statistics on aquaculture production (OJ L108 of 1/5/1996)

---

<sup>2)</sup> See the end of this section for information on how to access this database.

FAO receives aquaculture production data from national authorities on the FISHSTAT AQ questionnaire. This questionnaire uses the same concepts and definitions as the EU legislation and the data from the two sources are comparable. The FAO Fisheries Department performs a check on the quality of the data and makes the results available to Eurostat for inclusion in the New Cronos data-base.

The data are recorded in the live weight equivalent of the product weight.

## **Catch**

Catch statistics are submitted to Eurostat by EEA member countries in compliance with the following EU legislation:

Council Regulation (EEC) No. 3880/91 of 17 December 1991 on the submission of catch statistics by Member States fishing in the Northeast Atlantic. (*OJ no. L365 of 31/12/1991*)

Council Regulation (EEC) No. 2018/93 of 30 June 1993 on the submission of catch and activity statistics by Member States fishing in the Northwest Atlantic. (*OJ no. L186 of 30/6/1993*)

Council Regulation (EEC) No. 2597/95 of 23 October 1995 on the submission of catch statistics by Member States fishing in certain régions other than those of the North Atlantic. (*OJ no. L270 of 13/11/95*)

All national authorities are requested to submit catch data to FAO and the appropriate régional organisations on a series of STATLANT questionnaires. These questionnaires use the same concepts and definitions as are used in the EU legislation. The régional organisations and FAO made the data for non-EEA countries available to Eurostat.

The national authorities are requested to submit catch statistics for all commercial, subsistence and recreational fisheries. However the reporting of data for recreational fisheries is known to be incomplete.

The data are reported as the live weight equivalent of the landings (i.e. the landed weight of a product to which an appropriate conversion factor has been applied). The data therefore exclude quantities of fishery products which are caught but not landed. For example, fish caught but rejected at sea (a non-commercial species, under-sized fish, etc) or fish consumed on board the vessel are excluded.

The flag of the fishing vessels is used as the primary indication of the nationality of the catch though this concept may be varied in certain circumstances (for example, in the case of joint ventures and chartering of vessels).

## **Landings**

Each EEA member country reports monthly data on the quantities and values of fishery products landed in its ports under the terms of

Council Regulation no. 2104/93 of 22 July 1993 amending Regulation (EEC) no 1382/91 on the submission of data on the landings of fishery products in Member States (*OJ no L191 of 31/7/93*)

Where possible data for non-EEA countries have been extracted from a variety of sources, the most notable being the OECD Review of Fisheries in Member Countries.

The data are the landings (expressed as the product weight) of all fishery products in the reporting country, regardless of the nationality of the vessel making the landings. Landings by vessels of the reporting country in foreign ports are excluded.

## **Foreign trade**

Data for EU Member States have been extracted from Eurostat's COMEXT foreign trade data-base. Data for non-EU countries have been compiled from FAO's fisheries commodities data-base.

The EU and EEA totals include data for the trade between the component countries.



The data on the balance of trade are probably under-estimates. Apart from the fact that, in many situations, export data are less completely recorded than import data, two specific situations with regard to fisheries result in the under-reporting of exports:

- trans-shipping of catches at sea to vessels of a different nationality,
- landings by fishing vessels in foreign ports.

### **Per capita supply**

The source of these data is the FAO Fisheries Circular no. 821 (Fish and Fishery products: World Apparent Consumption based on Food Balance Sheets 1961-1995). These balance sheets are compiled by FAO's Fisheries Department using the concept:

$$\text{Per capita supply} = \frac{\text{Production} + \text{Imports} - \text{Exports} \pm \text{Change in stocks}}{\text{Resident population}}$$

The data are expressed in kg live weight/ head of population / year.

The items are converted to the live weight equivalent from the landed weight or the product using appropriate conversion factors.

Quantities of fish or other fishery products not used for human consumption (for example, fish used for the production of meal and oils or fish fed directly to animals) are excluded from the balance sheets.

Particular attention is drawn to the fact that the data are not a direct measure of the *per capita consumption*. The data result from the compilation of balance sheets and thus are dependent on the errors associated with each item of the balance sheets. Among the problems in compiling balance sheets for fishery products are obtaining data for the changes in stocks and the selection of appropriate factors for the conversion to the live weight equivalent.

### **Fishing fleet**

The data for EU Member States are tabulated from the Eurostat's Statistical Register of Fishing Vessels which is up-dated annually from the administrative file of fishing vessels maintained by the European Commission's Directorate-General for Fisheries.

Data for the remaining countries are derived from the FAO Bulletin of Fishery Statistics no 34: (Fishery Fleet Statistics). These data may not be comparable either between themselves or with the data for EU Member States.

Data for the tonnage of vessels are recorded as the Gross Register Tonnage (Oslo Convention, 1947) or the Gross Tonnage (London Convention, 1969). These two measures can produce significantly different data and thus care has to be exercised both in comparing data between countries and between years (in the latter case due to changes over time in the proportion of vessels being recorded in each of the units).

### **Employment**

The data have been collected by FAO from the national authorities in the FISHSTAT FM questionnaire and have been published in FAO Fisheries Circular no 929 (Numbers of Fishers 1970-1996).

The national authorities are requested to submit data on the number of fishers (male and female) from both marine and inland fisheries and the number of employees in aquaculture production. It is known that there can be significant differences in the national sources of the data and in the definitions used.

## ACCESS TO EUROSTAT'S "NEW CRONOS" DATA-BASE

New Cronos is available on the Internet, free of charge, to the following users:

- European Commission, through the server Europa Plus (<http://www.cc>)
- European Institutions, through the server Europa Team
- Eurostat institutional data suppliers (e.g. Statistical Offices) and the Data Shop network, through the server Europa (<http://europa.eu.int>) with a password.

The above categories of users and, indeed, other users should contact the New Cronos team for further information. The contact details are Eurostat Unit C1 – Tel: (+352) 4301 33262, Fax: (+352) 4301 32594, E-mail: [NewCronosTeam@cec.eu.int](mailto:NewCronosTeam@cec.eu.int)

You can access all New Cronos data with the same software you use to access the WEB: no additional software is needed, only your own HTML browser (more commonly called a WEB explorer). The New Cronos interface allows you to navigate in the data-base, to find and download the data in which you are interested. By clicking on icons or links you can easily go down or up in the structure of New Cronos. You can also search for a table using an alphabetical index (all that with any HTML browser).

## TABLE DE MATIERES

<b>Abréviations et signes employés</b>	<b>xvi</b>
<b>Avant-propos</b>	<b>xvii</b>
<b>Carte des zones de pêche</b>	<b>xx1</b>
<b>Production totale</b>	<b>2</b>
<b>Production aquicole</b>	<b>4</b>
<b>Captures</b>	
<b>Toutes régions</b>	<b>6</b>
<b>Atlantique nordouest</b>	<b>8</b>
<b>Atlantique nordest</b>	<b>10</b>
<b>Atlantique centre-est</b>	<b>12</b>
<b>Méditerranée</b>	<b>14</b>
<b>Atlantique sudouest</b>	<b>16</b>
<b>Atlantique sudest</b>	<b>18</b>
<b>Océan indien, ouest</b>	<b>20</b>
<b>Eaux intérieure</b>	<b>22</b>
<b>Débarquements</b>	
<b>Quantités</b>	<b>24</b>
<b>Valeur</b>	<b>26</b>
<b>Commerce extérieur</b>	
<b>Importations:</b>	
quantité	<b>29</b>
valeur	<b>30</b>
<b>Exportations:</b>	
quantité	<b>31</b>
valeur	<b>32</b>
<b>Balance commerciale:</b>	
quantité	<b>33</b>
valeur	<b>34</b>
<b>Flotte de pêche</b>	
<b>Nombre</b>	<b>36</b>
<b>Tonnage total</b>	<b>37</b>
<b>Puissance totale</b>	<b>38</b>
<b>Emploi</b>	<b>40</b>
<b>Approvisionnement par tête</b>	<b>42</b>

## ABREVIATIONS ET SIGNES EMPLOYES

-	Néant
0	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Donnée non disponible
EU-15	Ensemble des pays membres de l'UE
A	Autriche
B	Belgique
D	Allemagne
DK	Danemark
E	Espagne
F	France
FIN	Finlande
GR	Grèce
I	Italie
IRL	Irlande
NL	Pays-Bas
P	Portugal
S	Suède
UK	Royaume-Uni
ISL	Islande
NOR	Norvège
EEA	Espace économique européen
BGR	Bulgarie
CYP	Chypre
CZE	République tchèque
EST	Estonie
HUN	Hongrie
LTU	Lituanie
LVA	Lettonie
MLT	Malte
POL	Pologne
ROM	Roumanie
SVK	République slovaque
SVN	Slovénie
TUR	Turquie
CAN	Canada
CHL	Chili
CHN	Chine
JPN	Japon
PER	Pérou
RUS	Fédération de Russie
USA	Etats-Unis d'Amérique
CECAF	Comité des pêches pour l'Atlantique centre-est
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
GFCM	Commission générale des pêches pour la Méditerranée
ICCAT	Commission internationale pour la conservation des thonides de l'Atlantique
ICES	Conseil international pour l'Exploration de la Mer
ICSEAF	Commission internationale des pêches de l'Atlantique sud-est
NAFO	Organisation des pêches pour l'Atlantique nord-ouest

## AVANT-PROPOS

### Introduction

La base de données *New Cronos*<sup>3)</sup> d'Eurostat sur les statistiques de la pêche réunit quelque 850 000 séries chronologiques et 17 millions de données sur les captures, les débarquements, la production de l'aquaculture, les flottes de pêche, le commerce extérieur, l'emploi et les bilans d'approvisionnement des produits de la pêche. Le contenu de la base a été étendu. En effet, dans la mesure où les données et les moyens le permettaient, les séries chronologiques ont été allongées et le nombre de pays couverts a été augmenté.

La présente publication propose un aperçu des données sur la pêche de 1990 à 1997 des pays de l'EEE, des pays candidats et des autres principaux pays pratiquant la pêche figurant dans *New Cronos*. Chaque tableau est suivi d'un descriptif détaillé des points traités dans la base de données.

La publication est le pendant du CD-ROM sur les statistiques de la pêche de 1950 à 1996 qui reprend le logiciel et les données sur les statistiques de la pêche de *New Cronos*. Il va de soi que le document et le CD-ROM présentent les informations disponibles au moment de leur publication. La base de données *New Cronos* est mise à jour en permanence. Il convient donc de la consulter en ligne pour disposer des informations les plus récentes.

### Sources de données

Le programme de statistiques de la pêche d'Eurostat est largement tributaire de la coopération d'autres organisations internationales établissant des statistiques de la pêche. Cette coopération s'exprime par le groupe de travail de coordination pour les statistiques de la pêche (CWP). Eurostat est reconnaissant à ces organisations de leur contribution à son programme de travail sans laquelle la quantité et la qualité des données de la base *New Cronos* sur les statistiques de la pêche seraient très limitées.

Aucun effort n'a été ménagé pour proposer des données exhaustives, comparables et harmonisées sur tous les thèmes visés par la base de données et la publication. Cependant, les notes qui suivent sont à lire attentivement: elles donnent la définition générale des thèmes abordés et rappellent les précautions d'usage en ce qui concerne l'utilisation des données.

### Production totale

La production totale est la somme des captures et de la production de l'aquaculture. Voir ci-après les notes relatives à ces deux éléments de la production totale.

La production totale est exprimée en équivalents-poids vif de la production (pour l'aquaculture) ou des débarquements (pour les captures).

---

<sup>3)</sup> Voir en fin de chapitre les modalités d'accès à cette base de données.

## Production de l'aquaculture

L'aquaculture est définie comme l'élevage d'organismes aquatiques, notamment poissons, mollusques, crustacés et plantes aquatiques. L'élevage implique une quelconque forme d'intervention dans le processus d'augmentation de la production, telle que la mise en charge régulière, l'alimentation et la protection contre les prédateurs. L'élevage implique également la propriété individuelle ou collective du stock en élevage. D'un point de vue statistique, les organismes aquatiques récoltés par une personne physique ou morale les ayant eus en propriété tout au long de leur période d'élevage sont donc des produits de l'aquaculture. En revanche, les organismes aquatiques exploitables par le public en tant que ressources de propriété commune, avec ou sans licences appropriées, sont à considérer comme des produits de la pêche.

Les administrations nationales des pays de l'EEE soumettent les données sur la production de l'aquaculture à Eurostat conformément au règlement (CE) n° 788/96 du Conseil, du 22 avril 1996, relatif à la communication de statistiques sur la production de l'aquaculture par les États membres (JO L 108 du 1.5.1996).

Les administrations nationales soumettent à la FAO les données sur la production de l'aquaculture en répondant au questionnaire FISHSTAT AQ qui emploie les mêmes notions et définitions que les règlements de l'UE et dont les données sont comparables. Après avoir vérifié la qualité des données, le département des pêches de la FAO les communique à Eurostat en vue de les intégrer dans *New Cronos*.

Les données sont exprimées en équivalents-poids vif des produits.

## Captures

Les pays membres de l'EEE soumettent les statistiques sur les captures à Eurostat conformément à la législation communautaire suivante:

règlement (CEE) n° 3880/91 du Conseil, du 17 décembre 1991, relatif à la communication de statistiques sur les captures nominales des États membres se livrant à la pêche dans l'Atlantique du Nord-Est (JO L 365 du 31.12.1991);

règlement (CEE) n° 2018/93 du Conseil, du 30 juin 1993, relatif à la communication de statistiques sur les captures et l'activité de pêche des États membres se livrant à la pêche dans l'Atlantique du Nord-Ouest (JO L 186 du 28.7.1993);

règlement (CE) n° 2597/95 du Conseil, du 23 octobre 1995, relatif à la communication de statistiques sur les captures nominales des États membres se livrant à la pêche dans certaines zones en dehors de l'Atlantique du Nord (JO L 270 du 13.11.1995).

Les administrations nationales sont invitées à soumettre des données sur les captures à la FAO et aux organisations régionales compétentes en répondant aux questionnaires STATLANT qui emploient les mêmes notions et définitions que les règlements de l'UE. Les organisations régionales et la FAO communiquent à Eurostat les données relatives aux pays tiers de l'EEE.

Si les administrations nationales sont invitées à soumettre les statistiques sur les captures pour toutes les activités de pêche qu'il s'agit de la pêche commerciale, de la pêche sportive ou de la pêche de subsistance, il est évident que le relevé des données relatives à la pêche sportive est incomplet.

Les données sont exprimées en équivalents-poids vif des débarquements (c'est-à-dire le poids d'un produit débarqué multiplié par un coefficient de conversion adéquat). Par conséquent, elles excluent les produits de la pêche capturés mais non débarqués. Ainsi le poisson capturé mais

rejeté à la mer (espèce non commerciale, poisson n'atteignant pas la taille minimale, etc.) ou le poisson consommé à bord est exclu.

Le pavillon du bateau de pêche détermine la nationalité de la capture, sauf exception (ex.: entreprise conjointe et affrètement).

## Débarquements

Chaque pays de l'EEE communique des données mensuelles sur les quantités et le prix des produits de la pêche débarqués dans ses ports conformément au

règlement (CEE) n° 2104/93 du Conseil du 22 juillet 1993 modifiant le règlement (CEE) n° 1382/91 relatif à l'envoi de données sur les débarquements de produits de la pêche dans les États membres (JO L 191 du 31.7.1993)

Dans la mesure du possible, des données relatives aux pays tiers de l'EEE ont été extraites de diverses sources dont notamment *l'Examen des pêcheries dans les pays de l'OCDE*.

Les données portent sur les débarquements (exprimés en poids du produit) de tous les produits de la pêche dans le pays déclarant quel que soit le pavillon du bateau qui les effectue. Sont exclus les débarquements effectués par les bateaux du pays déclarant dans les ports étrangers.

## Commerce extérieur

Les données relatives aux États membres de l'UE sont tirées de Comext, la base de données d'Eurostat sur le commerce extérieur. En ce qui concerne les pays tiers, elles proviennent de la base de données sur les produits des pêches de la FAO.

Les totaux de l'UE et de l'EEE incluent les données relatives aux échanges entre les pays membres.

Les chiffres relatifs à la balance commerciale sont probablement sous-estimés. Outre le fait que souvent, les données des exportations sont moins complètes que celles des importations, deux aspects particuliers de la pêche expliquent la sous-déclaration des exportations:

- le transbordement de captures en mer sur des bateaux battant un autre pavillon;
- les débarquements effectués par les bateaux de pêche dans des ports étrangers.

## Approvisionnement par habitant

Ces données sont extraites de la *Circulaire sur les pêches n° 821* de la FAO (*Fish and Fishery products: World Apparent Consumption based on Food Balance Sheets 1961-1995 - Produits des pêches et des pêcheries: consommation mondiale apparente basée sur les bilans alimentaires 1991-1995*). Ces bilans sont établis par le département des pêches de la FAO selon la formule:

Approvisionnement = 
$$\frac{\text{production} + \text{importations} - \text{exportations} \pm \text{variation des stocks}}{\text{population résidente}}$$
  
par habitant

Les données sont exprimées en kg de poids vif/habitant/an.

Les éléments sont convertis en équivalents-poids vif à partir du poids débarqué ou du produit.

Les quantités de poisson ou d'autres produits de la pêche non destinées à la consommation humaine (ex.: poisson réduit en farine et en huile ou destiné à la consommation animale) sont exclues des bilans.

Il convient de noter que les données ne constituent pas une mesure directe de la *consommation par habitant*. Elles résultent des bilans dont elles reproduisent les erreurs. Les bilans posent plusieurs problèmes, et notamment l'obtention de données sur la variation des stocks et le choix de coefficients de conversion adéquats pour obtenir une mesure en équivalents-poids vif.

## Flotte de pêche

Les données des États membres de l'UE proviennent du registre statistique des bateaux de pêche d'Eurostat, mis à jour chaque année sur la base du fichier administratif des bateaux de pêche de la Direction générale *Pêche* de la Commission européenne.

Les données relatives aux autres pays sont extraites du *Bulletin des statistiques des pêches n° 34* de la FAO consacré aux statistiques des flottes de pêche. Ces données ne sont pas toujours comparables, que ce soit entre elles ou avec les données des États membres de l'UE.

Les informations relatives au tonnage des bateaux sont enregistrées en tonnes de jauge brute (convention d'Oslo, 1947) ou en tonnes brutes (convention de Londres, 1969). Ces deux unités de mesure peuvent produire des données très différentes. La prudence est donc de mise lorsqu'il s'agit de comparer les chiffres de différents pays et de différentes années (dans ce dernier cas, du fait de l'évolution dans le temps de la proportion de bateaux enregistrés dans chaque unité).

## Emploi

Les données ont été soumises à la FAO par les administrations nationales au moyen du questionnaire FISHSTAT FM et publiées dans la *Circulaire sur les pêches n° 929* de la FAO (Nombre de pêcheurs 1970-1996).

Les administrations nationales sont invitées à communiquer les données concernant le nombre de pêcheurs (hommes et femmes) pratiquant la pêche en mer ou dans les eaux intérieures et le nombre de salariés dans la production de l'aquaculture. Il est évident que les divergences entre les sources nationales des données et les définitions employées peuvent être grandes.

## MODALITÉS D'ACCÈS À LA BASE DE DONNÉES *NEW CRONOS* D'EUROSTAT

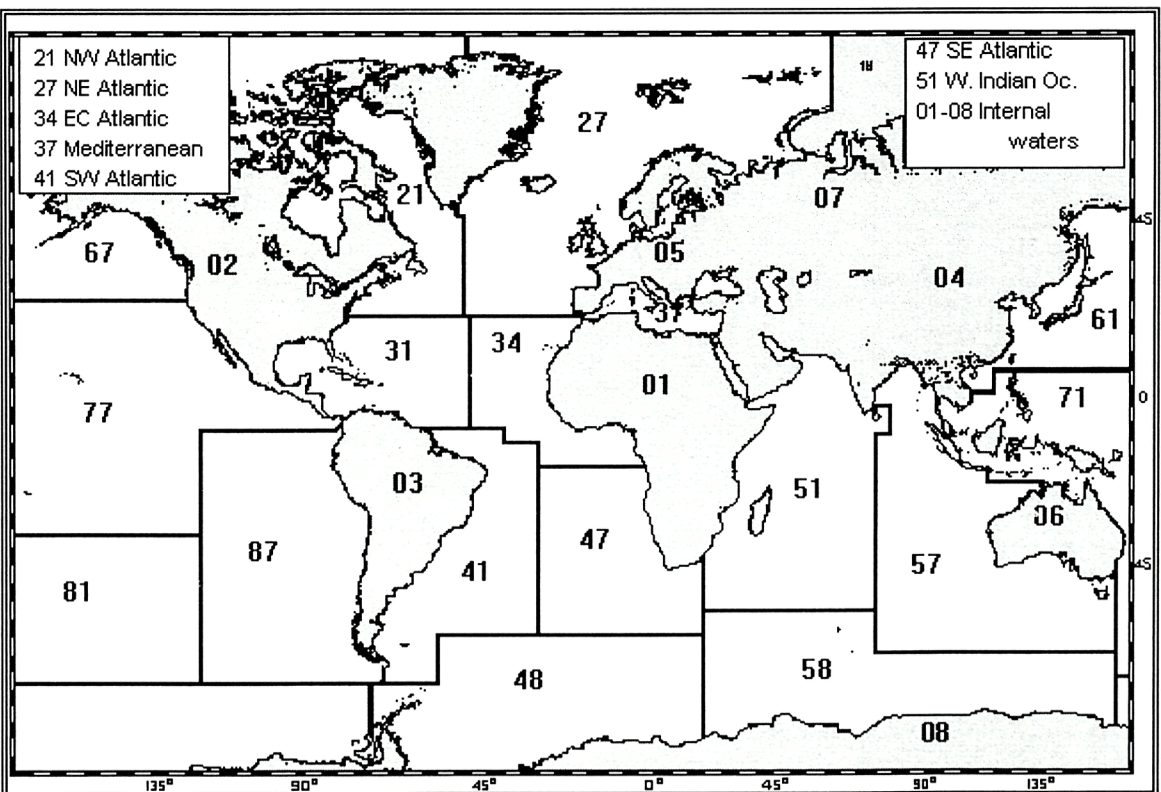
L'accès à *New Cronos* via Internet est gratuit pour:

- la Commission européenne: serveur Europa Plus (<http://www.cc>);
- les institutions européennes: serveur Europa Team;
- les fournisseurs de données institutionnels d'Eurostat (ex.: instituts nationaux de statistique) et le réseau Data Shop: serveur Europa (<http://europa.eu.int>) avec mot de passe.

Pour en savoir plus, s'adresser à l'équipe *New Cronos* - Eurostat/Unité C1  
Tél. (352) 4301 33262 - Fax (352) 4301 32594 - E-mail [NewCronosTeam@cec.eu.int](mailto:NewCronosTeam@cec.eu.int)

Pour accéder aux données *New Cronos*, le logiciel de navigation courant suffit et aucun logiciel supplémentaire n'est requis. Le navigateur HTML (explorateur) courant peut être utilisé. L'interface *New Cronos* permet de naviguer dans la base de données, de trouver et de télécharger les données intéressantes. Il suffit de cliquer sur les icônes ou les liens pour parcourir le site. Il est également possible de consulter l'index pour trouver un tableau (au moyen de tout navigateur HTML).







**TABELLEN**

**TABLES**

**TABLEAUX**

**ERZEUGUNG INSGESAMT**

**Alle Fischereiprodukte**

*Tonnen Lebendgewicht*

**All fishery products**

*Tonnes live weight*

**PRODUCTION TOTALE**

**Tous produits**

*Tonnes poids vif*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>7 319 394</b>	<b>7 454 773</b>	<b>7 776 517</b>	<b>7 503 174</b>	<b>8 070 122</b>	<b>8 557 197</b>	<b>7 925 574</b>	<b>7 940 210</b>
A	3 659	3 640	3 624	3 565	3 494	3 325	3 402	3 486
B	42 148	40 740	37 975	36 957	35 105	36 474	31 785	31 354
D	391 206	303 484	307 453	316 408	270 803	296 913	311 802	319 218
DK	1 517 672	1 793 254	1 997 083	1 535 521	1 886 627	2 043 637	1 722 610	1 865 762
E	1 324 190	1 296 279	1 268 428	1 236 248	1 357 609	1 438 014	1 360 404	1 349 238
F	946 832	895 692	909 229	917 260	926 617	956 237	918 501	859 071
FIN	142 486	129 565	149 684	153 833	169 004	172 860	182 692	182 525
GR	147 698	158 557	180 967	201 230	225 008	199 982	203 499	215 369
I	585 826	622 835	628 088	626 234	656 932	716 568	641 160	569 066
IRL	290 094	312 470	305 878	351 784	360 004	464 468	402 969	366 426
NL	505 814	456 864	485 837	532 766	529 306	522 048	510 678	559 226
P	328 234	330 538	302 461	296 981	271 994	267 245	266 751	229 138
S	260 131	245 018	314 691	347 828	394 253	412 168	379 160	364 124
UK	833 403	865 837	885 121	946 558	983 366	1 007 556	979 892	1 026 206
ISL	1 524 706	1 059 568	1 585 381	1 729 710	1 573 919	1 627 693	2 078 048	2 229 079
NOR	1 753 101	2 172 600	2 568 113	2 588 183	2 570 319	2 795 296	2 959 955	3 223 034
<b>EEA</b>	<b>10 597 201</b>	<b>10 686 941</b>	<b>11 930 012</b>	<b>11 821 067</b>	<b>12 214 361</b>	<b>12 980 186</b>	<b>12 963 577</b>	<b>13 392 323</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	57 103	57 854	32 118	21 584	12 505	13 038	13 582	16 627
CYP	2 870	2 871	2 963	3 174	3 338	3 331	3 669	3 358
CZE	:	:	:	23 427	22 613	22 608	21 724	20 881
EST	368 498	351 528	132 058	147 520	124 103	115 921	110 183	125 641
HUN	33 888	29 378	29 436	23 404	23 957	22 866	21 124	21 916
LTU	333 610	462 932	177 365	112 935	41 368	34 022	36 769	5 791
LVA	467 448	417 121	157 626	142 979	138 806	149 800	143 115	106 096
MLT	6 371	5 219	5 420	1 623	2 353	2 312	3 308	2 667
POL	476 053	459 576	508 070	424 807	462 353	453 705	371 269	394 279
ROM	136 351	141 915	112 089	35 369	42 679	69 122	32 173	19 322
SVK	:	:	:	2 772	3 488	3 565	2 366	2 640
SVN	:	:	4 742	2 975	3 152	2 950	3 232	3 261
TUR	387 547	368 264	457 982	562 760	607 017	654 217	560 449	500 262

**Sonstige Länder/ Other countries/Autres pays**

CAN	1 663 301	1 514 382	1 361 676	1 205 388	1 106 605	934 301	984 411	1 046 423
CHL	5 424 055	6 166 043	6 627 361	6 191 764	8 021 080	7 890 206	7 230 923	6 364 715
CHN	14 667 162	16 519 587	19 738 044	23 638 140	28 115 756	32 730 979	36 582 431	39 936 927
JPN	11 129 775	10 015 452	9 298 022	8 780 560	8 178 829	7 499 374	7 430 560	7 358 539
PER	6 874 400	6 905 099	7 508 289	9 009 882	12 005 290	8 943 526	9 522 267	7 877 416
RUS	7 838 075	7 045 578	5 655 744	4 471 636	3 793 867	4 395 765	4 757 876	4 751 284
USA	5 814 493	5 612 282	5 721 498	6 025 327	4 982 069	4 513 292	4 251 350	4 334 477
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>103 098 420</b>	<b>103 498 242</b>	<b>107 510 208</b>	<b>111 772 883</b>	<b>118 973 820</b>	<b>122 735 879</b>	<b>126 972 470</b>	<b>129 103 915</b>

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Gesamte Fischerzeugung  
**Jahre:** Ab 1950  
**Periodizität:** Jährlich  
**Fischarten:** Individuell festgelegt.  
**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen  
**Einheit:** Tonnen Lebendgewicht  
**Datenquelle:** Eurostat und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** total fisheries production  
**Years:** 1950 onwards  
**Periodicity:** annual  
**Species:** individually identified species.  
**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.  
**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** production totale de la pêche.  
**Années:** à partir de 1950  
**Périodicité:** annuelle.  
**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.  
**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.  
**Unités:** en tonnes poids vif.

**Sources des données:** Eurostat et FAO.

**FISCHZUCHT INSGESAMT**  
**Alle Fischereiprodukte**  
*Tonnen Lebendgewicht*

**PRODUCTION AQUICOLE TOTALE**  
**Tous produits**  
*Tonnes poids vif*

**TOTAL AQUACULTURE PRODUCTION**  
**All products**  
*Tonnes live weight*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>939 939</b>	<b>933 879</b>	<b>916 670</b>	<b>911 666</b>	<b>1 013 003</b>	<b>1 107 007</b>	<b>1 167 206</b>	<b>1 187 007</b>
A	3 126	3 140	3 145	3 145	3 106	2 921	2 952	3 021
B	675	846	846	846	846	846	946	846
D	64 435	71 033	90 349	63 364	42 552	58 096	75 237	59 433
DK	41 946	42 098	43 264	43 231	42 892	44 730	41 424	38 908
E	203 766	224 971	168 759	126 130	177 940	223 965	231 634	239 254
F	256 643	245 084	250 234	277 183	280 804	280 625	285 561	287 419
FIN	18 550	19 268	17 909	17 526	16 682	17 345	17 662	16 426
GR	9 559	12 615	20 306	32 578	33 182	32 644	39 852	44 338
I	149 344	160 193	170 177	165 627	177 171	228 025	213 373	218 519
IRL	26 673	27 749	27 157	30 158	28 615	27 366	34 925	36 624
NL	100 997	51 648	54 105	71 125	109 379	83 938	99 871	98 210
P	4 968	6 277	6 402	5 971	6 598	4 981	5 410	7 455
S	9 146	8 003	7 143	5 927	7 432	7 573	8 267	6 709
UK	50 111	60 954	56 874	68 855	85 804	93 952	110 092	129 845
ISL	2 829	2 873	2 524	2 917	3 222	3 485	3 687	3 663
NOR	150 028	160 705	137 387	173 130	218 457	277 636	321 542	366 281
<b>EEA</b>	<b>1 092 796</b>	<b>1 097 457</b>	<b>1 056 581</b>	<b>1 087 713</b>	<b>1 234 682</b>	<b>1 388 128</b>	<b>1 492 435</b>	<b>1 556 951</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	7 849	7 798	8 132	7 897	6 100	4 615	4 727	5 437
CYP	125	127	155	259	291	452	787	969
CZE	:	:	:	20 242	18 658	18 679	18 200	17 560
EST	936	1 337	693	330	417	315	272	260
HUN	17 600	14 434	14 230	9 492	9 899	9 360	8 080	9 334
LTU	4 666	4 792	3 899	2 907	1 874	1 714	1 537	1 516
LVA	2 235	2 685	641	339	560	525	380	345
MLT	3	200	500	650	904	904	1 552	1 800
POL	26 400	29 500	30 200	18 609	24 500	25 111	27 700	28 680
ROM	34 950	29 530	24 620	21 100	20 400	19 830	13 900	11 168
SVK	:	:	:	1 588	1 861	1 617	954	1 254
SVN	:	:	833	685	787	789	869	917
TUR	5 782	7 835	9 085	12 438	15 998	21 607	33 201	45 450

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	36 580	43 751	44 564	51 119	53 858	65 083	70 184	85 961
CHL	70 464	105 258	116 281	135 090	183 747	206 266	323 115	375 113
CHN	7 952 632	9 067 388	11 315 492	14 162 453	17 097 920	20 018 273	22 208 495	24 030 313
JPN	1 369 680	1 359 201	1 397 020	1 359 403	1 420 461	1 389 613	1 349 405	1 339 861
PER	5 226	6 866	5 504	4 862	5 903	5 771	7 139	7 506
RUS	259 735	120 877	104 999	92 866	77 956	68 578	53 309	59 766
USA	315 448	363 504	413 531	417 418	390 781	413 411	393 331	438 331
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>16 813 119</b>	<b>18 258 072</b>	<b>21 233 436</b>	<b>24 525 892</b>	<b>27 709 793</b>	<b>31 262 337</b>	<b>33 912 565</b>	<b>36 038 099</b>

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Aquakultur

**Jahre:** Ab 1984

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** Hauptgebiete

**Untergliederung:** Süßwasser, Brackwasser, Meerwasser

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Berichtsländer

**Einheiten:** Menge (t Lebendgewicht) und Wert (EUR)

**Datenquelle:** Eurostat und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** aquaculture production

**Years:** 1984 onwards

**Periodicity:** annual

**Species:** individually identified species.

**Areas:** by major fishing areas

**Environment:** for freshwaters, brackish waters and marine waters

**Countries:** individually by all reporting countries.

**Units:** tonnes live weight and by value (EUR)

**Data sources:** Eurostat and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** production aquicole

**Années:** à partir de 1984

**Périodicité:** annuelle

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.

**Régions:** par zones principales de pêche

**Environnement:** eaux douces, eaux saumâtres et eaux de mer

**Pays:** individuellement pour les pays du monde.

**Unités:** en tonnes poids vif et en valeur (EUR)

**Sources des données:** Eurostat et FAO.

**FÄNGE**  
**Alle Gebiete**  
 Tonnen Lebendgewicht

**CATCHES**  
**All régions**  
 Tonnes live weight

**CAPTURES**  
**Toutes régions**  
 Tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>6 379 455</b>	<b>6 520 894</b>	<b>6 859 847</b>	<b>6 591 508</b>	<b>7 057 119</b>	<b>7 450 190</b>	<b>6 758 368</b>	<b>6 753 203</b>
A	533	500	479	420	388	404	450	465
B	41 473	39 894	37 129	36 111	34 259	35 628	30 839	30 508
D	326 771	232 451	217 104	253 044	228 251	238 817	236 565	259 785
DK	1 475 726	1 751 156	1 953 819	1 492 290	1 843 735	1 998 907	1 681 186	1 826 854
E	1 120 424	1 071 308	1 099 669	1 110 118	1 179 669	1 214 049	1 128 770	1 109 984
F	690 189	650 608	658 995	640 077	645 813	675 612	632 940	571 652
FIN	123 936	110 297	131 775	136 307	152 322	155 515	165 030	166 099
GR	138 139	145 942	160 661	168 652	191 826	167 338	163 647	171 031
I	436 482	462 642	457 911	460 607	479 761	488 543	427 787	350 547
IRL	263 421	284 721	278 721	321 626	331 389	437 102	368 044	329 802
NL	404 817	405 216	431 732	461 641	419 927	438 110	410 807	461 016
P	323 266	324 261	296 059	291 010	265 396	262 264	261 341	221 683
S	250 985	237 015	307 548	341 901	386 821	404 595	370 893	357 415
UK	783 292	804 883	828 247	877 703	897 562	913 604	869 800	896 361
ISL	1 521 877	1 056 695	1 582 857	1 726 793	1 570 697	1 624 208	2 074 361	2 225 416
NOR	1 603 073	2 011 895	2 430 726	2 415 053	2 351 862	2 517 660	2 638 413	2 856 753
<b>EEA</b>	<b>9 504 405</b>	<b>9 589 484</b>	<b>10 873 431</b>	<b>10 733 354</b>	<b>10 979 679</b>	<b>11 592 058</b>	<b>11 471 142</b>	<b>11 835 372</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	49 254	50 056	23 986	13 687	6 405	8 423	8 855	11 190
CYP	2 745	2 744	2 808	2 915	3 047	2 879	2 882	2 389
CZE	:	:	:	3 185	3 955	3 929	3 524	3 321
EST	367 562	350 191	131 365	147 190	123 686	115 606	109 911	125 381
HUN	16 288	14 944	15 206	13 912	14 058	13 506	13 044	12 582
LTU	328 944	458 140	173 466	110 028	39 494	32 308	35 232	4 275
LVA	465 213	414 436	156 985	142 640	138 246	149 275	142 735	105 751
MLT	6 368	5 019	4 920	973	1 449	1 408	1 756	867
POL	449 653	430 076	477 870	406 198	437 853	428 594	343 569	365 599
ROM	101 401	112 385	87 469	14 269	22 279	49 292	18 273	8 154
SVK	:	:	:	1 184	1 627	1 948	1 412	1 386
SVN	:	:	3 909	2 290	2 365	2 161	2 363	2 344
TUR	381 765	360 429	448 897	550 322	591 019	632 610	527 248	454 812

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	1 626 721	1 470 631	1 317 112	1 154 269	1 052 747	869 218	914 227	960 462
CHL	5 353 591	6 060 785	6 511 080	6 056 674	7 837 333	7 683 940	6 907 808	5 989 602
CHN	6 714 530	7 452 199	8 422 552	9 475 687	11 017 836	12 712 706	14 373 936	15 906 614
JPN	9 760 095	8 656 251	7 901 002	7 421 157	6 758 368	6 109 761	6 081 155	6 018 678
PER	6 869 174	6 898 233	7 502 785	9 005 020	11 999 387	8 937 755	9 515 128	7 869 910
RUS	7 578 340	6 924 701	5 550 745	4 378 770	3 715 911	4 327 187	4 704 567	4 691 518
USA	5 499 045	5 248 778	5 307 967	5 607 909	4 591 288	4 099 881	3 858 019	3 896 146
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>86 285 301</b>	<b>85 240 170</b>	<b>86 276 772</b>	<b>87 246 991</b>	<b>91 264 027</b>	<b>91 473 542</b>	<b>93 059 905</b>	<b>93 065 816</b>



## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Meeresfang insgesamt  
**Jahre:** Ab 1950  
**Periodizität:** Jährlich  
**Fischarten:** Individuell festgelegt  
**Gebiete:** Hauptfanggebiete  
**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen  
**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** total catches  
**Years:** 1950 onwards  
**Periodicity:** annual  
**Species:** individually identified species.  
**Areas:** by major fishing areas.  
**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.  
**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** captures totales  
**Années:** à partir de 1950  
**Périodicité:** annuelle  
**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.  
**Régions:** par zones principales de pêche  
**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.  
**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat et FAO.

**FÄNGE**  
**Nordwestatlantik**  
*Tonnen Lebendgewicht*

**CATCHES**  
**Northwest Atlantic**  
*Tonnes live weight*

**CAPTURES**  
**Atlantique nord-ouest**  
*Tonnes poids vif*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>121 785</b>	<b>134 697</b>	<b>100 452</b>	<b>84 167</b>	<b>84 801</b>	<b>33 050</b>	<b>31 075</b>	<b>37 829</b>
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	-	-	-	-	-	-	-	-
D	22 881	14 696	5 373	343	297	0	495	450
DK	865	2 016	3 491	897	245	446	403	421
E	28 906	36 348	55 177	47 379	54 051	20 069	20 864	27 938
F	306	228	-	-	-	-	-	-
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-
GR	-	-	-	-	-	-	-	-
I	-	-	-	-	-	-	-	-
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	5 989	-	-	-	-	-	-
P	67 194	75 327	36 243	35 548	30 159	12 535	9 184	8 997
S	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	1 633	93	168	-	49	-	129	23
ISL	-	-	-	2 196	2 462	8 232	20 682	7 197
NOR	26 821	11 004	2 549	9 844	12 689	11 597	7 431	3 711
<b>EEA</b>	<b>148 606</b>	<b>145 701</b>	<b>103 001</b>	<b>96 207</b>	<b>99 952</b>	<b>52 879</b>	<b>59 188</b>	<b>48 737</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	1 928	-	-	-	-	-	-	-
CZE	-	-	-	-	-	-	-	-
BGR	-	-	-	-	-	-	-	-
EST	14 168	3 955	33	5 396	1 186	3 243	2 010	3 240
HUN	-	-	-	-	-	-	-	-
LTU	24 465	16 299	789	3 904	900	980	1 585	1 785
LVA	13 316	6 293	7 472	8 874	473	1 026	1 253	997
MLT	-	-	-	-	-	-	-	-
POL	509	-	-	-	-	-	-	824
ROM	-	-	-	-	-	-	-	-
SVK	-	-	-	-	-	-	-	-
SVN	-	-	-	-	-	-	-	-
TUR	-	-	-	-	-	-	-	-

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	1 282 885	1 109 267	979 456	831 638	705 688	592 371	643 071	695 183
CHL	-	-	-	-	-	-	-	-
CHN	-	-	-	-	-	-	-	-
JPN	17 276	12 305	16 458	8 920	4 329	4 576	3 981	3 110
PER	-	-	-	-	-	-	-	-
RUS	145 150	75 876	37 127	26 580	9 537	13 780	11 400	2 555
USA	1 265 666	1 342 443	1 314 801	1 239 817	1 955	508	3 297	592
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>3 131 358</b>	<b>2 897 631</b>	<b>2 629 699</b>	<b>2 366 950</b>	<b>945 575</b>	<b>805 536</b>	<b>856 864</b>	<b>880 295</b>

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Fänge im Nordwestatlantik (Hauptfanggebiet 21)

**Jahre:** Ab 1950

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** NAFO-Fanggebiete und Fangplätze (ab 1960), ab 1950 nur Hauptfanggebiete

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen

**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat, NAFO und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** catches for the Northwest Atlantic (Major Fishing Area 21)

**Years:** 1950 onwards

**Periodicity:** annual

**Species:** individually identified species.

**Areas:** by NAFO divisions and sub-divisions (1960 onwards) and by major fishing area (1950 onwards).

**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.

**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat, NAFO and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** captures dans l'Atlantique nord-ouest (Zone principalr de pêche 21)

**Années:** à partir de 1950

**Périodicité:** annuelle

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.

**Régions:** toutes les divisions et sous-divisions de la NAFO (à partir de 1960) et par zone principale de pêche (à partir de 1950).

**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.

**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat, NAFO et FAO.

**FÄNGE**  
**Nordostatlantik**  
*Tonnen Lebendgewicht*

**CATCHES**  
**Northeast Atlantic**  
*Tonnes live weight*

**CAPTURES**  
**Atlantique nord-est**  
*Tonnes poids vif*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>4 604 316</b>	<b>4 763 734</b>	<b>5 123 675</b>	<b>4 846 755</b>	<b>5 210 541</b>	<b>5 614 205</b>	<b>5 029 788</b>	<b>5 095 670</b>
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	40 962	39 383	36 618	35 600	33 748	35 117	30 328	29 997
D	256 068	208 714	202 961	241 864	217 046	215 830	201 861	207 254
DK	1 474 469	1 748 751	1 949 669	1 491 056	1 843 228	1 998 197	1 680 587	1 826 201
E	352 153	336 574	355 750	374 198	368 541	406 431	404 098	408 653
F	488 479	438 910	433 730	401 979	414 042	449 898	430 322	391 849
FIN	74 626	61 189	80 368	84 785	104 427	107 079	117 412	118 481
GR	-	-	-	-	-	-	-	-
I	-	-	-	-	-	-	-	-
IRL	260 485	281 783	275 730	318 697	327 785	433 341	364 238	325 998
NL	402 230	395 718	429 414	460 005	417 481	434 003	361 135	348 539
P	226 609	215 866	226 898	222 899	204 814	218 303	201 250	187 813
S	248 917	234 880	305 240	339 628	384 567	402 661	369 083	355 404
UK	779 318	801 965	827 297	876 043	894 861	913 344	869 473	895 480
ISL	1 521 201	1 055 939	1 581 971	1 723 690	1 567 537	1 615 237	2 053 047	2 216 891
NOR	1 569 953	1 986 351	2 414 806	2 380 801	2 338 654	2 505 650	2 630 644	2 851 255
<b>EEA</b>	<b>7 695 471</b>	<b>7 806 024</b>	<b>9 120 452</b>	<b>8 951 247</b>	<b>9 116 733</b>	<b>9 735 093</b>	<b>9 713 479</b>	<b>10 163 817</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	3 982	3 942	2 625	5 272	-	-	-	-
CYP	-	-	-	-	-	-	-	-
CZE	-	-	-	-	-	-	-	-
EST	69 272	61 607	45 858	49 709	71 656	75 987	95 939	114 747
HUN	-	-	-	-	-	-	-	-
LTU	8 256	17 175	22 591	11 570	8 418	30 068	28 952	778
LVA	73 307	78 191	62 644	64 968	64 825	63 208	73 194	86 192
MLT	-	-	-	-	-	-	-	-
POL	115 012	106 050	107 110	104 798	118 818	132 573	159 605	190 896
ROM	-	-	-	-	8 593	37 508	9 432	-
SVK	-	-	-	-	-	-	-	-
SVN	-	-	-	-	-	-	-	-
TUR	-	-	-	-	-	-	-	-

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	-	-	-	-	-	-	-	-
CHL	-	-	-	-	-	-	-	-
CHN	-	-	-	-	-	-	-	-
JPN	6 987	5 097	5 293	4 915	7 082	6 595	3 745	4 060
PER	-	-	-	-	-	-	-	-
RUS	338 514	794 575	995 145	838 369	715 313	738 919	779 283	833 528
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>8 591 779</b>	<b>9 112 464</b>	<b>10 622 667</b>	<b>10 284 471</b>	<b>10 356 389</b>	<b>11 122 385</b>	<b>11 180 438</b>	<b>11 732 691</b>

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Fänge im Nordostatlantik (Hauptfanggebiet 27)

**Jahre:** Ab 1950

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** ICES-Fanggebiete und Fangplätze (ab 1973), ab 1950 nur Hauptfanggebiete

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen

**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat, ICES und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** catches for the Northeast Atlantic (Major Fishing area 27)

**Years:** 1950 onwards

**Periodicity:** annual

**Species:** individually identified species.

**Areas:** by ICES divisions and sub-divisions (1973 onwards) and by major fishing area (from 1950).

**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.

**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat, ICES and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** captures dans l'Atlantique nord-est (Zone principale de pêche 27)

**Années:** à partir de 1950

**Périodicité:** annuelle

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.

**Régions:** toutes les divisions et sous-divisions de l'CIEM (à partir de 1973) et par zone principale de pêche (à partir de 1950)

**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.

**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat, ICES et FAO.

**FÄNGE**  
Mittlerer Ostatlantik  
Tonnen Lebendgewicht

**CATCHES**  
Eastern Central Atlantic  
Tonnes live weight

**CAPTURES**  
Atlantique centre-est  
Tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>494 958</b>	<b>528 289</b>	<b>476 518</b>	<b>523 292</b>	<b>507 767</b>	<b>443 561</b>	<b>493 100</b>	<b>540 874</b>
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	-	-	-	-	-	-	-	-
D	12 736	-	-	-	-	-	11 222	29 165
DK	-	-	-	-	-	-	-	-
E	338 383	367 928	306 561	339 706	340 251	327 654	303 157	300 000
F	76 381	77 705	71 786	92 693	87 447	76 106	79 714	66 164
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-
GR	12 140	12 462	14 762	15 958	10 222	9 435	8 634	5 742
I	34 643	40 932	52 956	45 163	45 296	8 067	3 428	7 442
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	47 515	110 184
P	20 675	29 262	30 453	29 772	24 551	22 299	39 430	22 176
S	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	-	-	-	-	-	-	-	-
ISL	-	-	-	-	-	-	-	-
NOR	1 790	-	-	-	87	-	-	-
<b>EEA</b>	<b>496 748</b>	<b>528 289</b>	<b>476 518</b>	<b>523 292</b>	<b>507 854</b>	<b>443 561</b>	<b>493 100</b>	<b>540 874</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	534	14 890	2 182	-	-	-	-	-
CYP	-	-	-	-	-	-	-	-
CZE	-	-	-	-	-	-	-	-
EST	130 161	142 881	39 542	56 889	17 563	5 174	7 063	4 955
HUN	-	-	-	-	-	-	-	-
LTU	147 456	250 528	101 111	57 469	22 880	-	-	-
LVA	208 152	192 746	71 608	63 216	65 689	82 702	63 711	18 018
MLT	-	-	-	-	-	-	-	-
POL	-	-	-	-	-	-	19 766	5 268
ROM	70 248	100 105	73 732	1 746	-	-	-	-
SVK	-	-	-	-	-	-	-	-
SVN	-	-	-	-	-	-	-	-
TUR	-	-	-	-	-	-	-	-

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	-	-	-	-	-	-	-	-
CHL	-	-	-	-	25	-	-	-
CHN	9 976	5 240	5 830	9 426	15 291	11 226	15 631	15 631
JPN	26 756	15 106	14 431	22 773	20 358	24 307	24 766	16 317
PER	-	-	-	-	-	-	-	-
RUS	732 583	521 750	368 890	198 630	167 472	277 631	384 330	312 524
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Weit/World/Monde</b>	<b>4 130 030</b>	<b>3 955 175</b>	<b>3 318 152</b>	<b>2 990 851</b>	<b>2 924 742</b>	<b>3 274 148</b>	<b>3 526 011</b>	<b>3 572 134</b>

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Fänge im Ost-Zentralatlantik (Hauptfanggebiet 34)

**Jahre:** Ab 1950

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** CEECAF-Fanggebiete und Fangplätze (ab 1973), ab 1950 nur Hauptfanggebiete

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen

**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat, CEECAF und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** catches for the Eastern Central Atlantic (Major Fishing Area 34)

**Years:** 1950 onwards

**Periodicity:** annual

**Species:** individually identified species.

**Areas:** by CEECAF divisions and sub-divisions (1972 onwards) and by major fishing area (1950 onwards).

**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.

**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat, CEECAF and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** captures dans l'Atlantique centre-est (Zone principale de pêche 34)

**Années:** à partir de 1950

**Périodicité:** annuelle.

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiées.

**Régions:** toutes les divisions et sous-divisions de la CEECAF (à partir de 1972) et par zone principale de pêche (à partir de 1950).

**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.

**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat, CEECAF, FAO.

**FÄNGE**  
**Mittelmeer**  
 Tonnen Lebendgewicht

**CATCHES**  
**Mediterranean**  
 Tonnes live weight

**CAPTURES**  
**Méditerranée**  
 Tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>665 233</b>	<b>690 599</b>	<b>704 128</b>	<b>720 226</b>	<b>805 411</b>	<b>825 635</b>	<b>758 262</b>	<b>694 209</b>
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	-	-	-	-	-	-	-	-
D	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-
E	145 949	139 356	137 267	141 062	186 932	179 172	177 415	180 009
F	41 692	42 826	50 751	45 616	39 723	37 977	27 816	33 020
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-
GR	111 712	122 298	136 892	141 918	168 311	140 318	138 530	149 289
I	365 880	385 841	378 898	391 448	410 017	467 722	414 227	331 854
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	-	-
P	-	278	320	183	428	446	274	37
S	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	-	-	-	-	-	-	-	-
ISL	-	-	-	-	-	-	-	-
NOR	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>EEA</b>	<b>665 233</b>	<b>690 599</b>	<b>704 128</b>	<b>720 226</b>	<b>805 411</b>	<b>825 635</b>	<b>758 262</b>	<b>694 209</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	2 899	3 041	2 524	2 318	5 340	7 509	7 758	9 345
CYP	2 745	2 741	2 808	2 915	3 042	2 814	2 818	2 319
CZE	-	-	-	-	-	-	-	-
EST	-	-	-	-	-	-	-	-
HUN	-	-	-	-	-	-	-	-
LTU	-	-	-	-	-	-	-	-
LVA	-	-	-	-	-	-	-	-
MLT	762	771	729	973	1 449	1 408	1 756	867
POL	-	-	-	-	-	-	-	-
ROM	6 328	1 292	3 847	3 961	3 088	2 736	2 696	3 872
SVK	-	-	-	-	-	-	-	-
SVN	-	-	3 616	1 993	2 048	1 869	2 099	2 065
TUR	344 561	321 061	408 402	505 521	545 952	584 634	477 648	404 352

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	-	-	-	-	-	-	-	-
CHL	-	-	-	-	-	-	-	-
CHN	-	-	-	-	-	-	-	-
JPN	205	80	189	616	530	749	673	222
PER	-	-	-	-	-	-	-	-
RUS	18 985	15 796	14 354	6 690	13 982	15 540	8 746	9 357
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>1 458 047</b>	<b>1 381 385</b>	<b>1 510 858</b>	<b>1 599 944</b>	<b>1 780 538</b>	<b>1 824 853</b>	<b>1 635 123</b>	<b>1 495 330</b>



## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Fänge im Mittelmeer (Hauptfanggebiet 37)

**Jahre:** Ab 1950

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** GFCM-Fanggebiete und Fangplätze (ab 1973), ab 1950 nur Hauptfanggebiete

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen

**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat, GFCM und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** catches for the Mediterranean (Major Fishing Area 37)

**Years:** 1950 onwards

**Periodicity:** annual

**Species:** individually identified species.

**Areas:** by GFCM divisions and sub-divisions (from 1972) and for the major fishing area (from 1950).

**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.

**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat, GFCM and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** captures dans la Méditerranée (Zone de pêche principale 37).

**Années:** à partir de 1950

**Périodicité:** annuelle

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.

**Régions:** toutes les divisions et sous-divisions de la GFCM (à partir de 1972) et par zone principale de pêche (à partir de 1950).

**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.

**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat, GFCM et FAO.

**FÄNGE**  
**Südwestatlantik**  
 Tonnen Lebendgewicht

**CATCHES**  
**Southwest Atlantic**  
 Tonnes live weight

**CAPTURES**  
**Atlantique sud-ouest**  
 Tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>95 866</b>	<b>79 007</b>	<b>99 052</b>	<b>70 737</b>	<b>85 277</b>	<b>113 786</b>	<b>63 915</b>	<b>26 680</b>
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	-	-	-	-	-	-	-	-
D	6 951	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-
E	66 529	60 503	90 711	62 689	72 377	96 236	44 507	20 536
F	-	-	-	-	1 946	7 332	4 580	1 755
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-
GR	6 120	3 346	-	-	-	-	-	-
I	8 455	9 879	6 792	5 792	5 810	960	408	-
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	-	-
P	6 429	3 287	1 549	1 810	3 888	7 178	10 064	1 639
S	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	1 382	1 992	-	446	1 256	2 080	4 356	2 750
ISL	-	-	-	-	-	-	-	-
NOR	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>EEA</b>	<b>95 866</b>	<b>79 007</b>	<b>99 052</b>	<b>70 737</b>	<b>85 277</b>	<b>113 786</b>	<b>63 915</b>	<b>26 680</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	28 117	26 727	14 929	4 200	-	-	-	-
CYP	-	-	-	-	-	-	-	-
CZE	-	-	-	-	-	-	-	-
EST	20 200	17 411	6 568	1 338	-	-	2 538	-
HUN	-	-	-	-	-	-	-	-
LTU	28 067	35 040	19 337	15 171	3 275	-	3 400	-
LVA	19 365	23 011	11 637	5 029	6 693	1 825	4 041	-
MLT	-	-	-	-	-	-	-	-
POL	86 486	59 428	42 510	21 395	13 641	9 205	3 549	-
ROM	-	-	-	-	-	-	-	-
SVK	-	-	-	-	-	-	-	-
SVN	-	-	-	-	-	-	-	-
TUR	-	-	-	-	-	-	-	-

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	-	-	-	-	-	-	-	-
CHL	-	3 637	2 432	846	23	302	-	3 744
CHN	-	-	-	-	-	-	-	-
JPN	107 219	121 524	108 257	147 765	121 451	93 833	92 775	150 585
PER	-	-	-	-	-	-	-	-
RUS	102 999	100 087	93 117	47 925	23 689	11 762	20 254	884
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>2 039 137</b>	<b>2 208 110</b>	<b>2 173 772</b>	<b>2 191 424</b>	<b>2 099 921</b>	<b>2 319 457</b>	<b>2 398 187</b>	<b>2 652 486</b>

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Fänge im Südwestatlantik (Hauptfanggebiet 41)

**Jahre:** Ab 1950

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** Nur Hauptfanggebiete

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen

**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** catches for the Southwest Atlantic (Major Fishing Area 41)

**Years:** 1950 onwards

**Periodicity:** annual.

**Species:** individually identified species.

**Areas:** by the major fishing area.

**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.

**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** captures dans l'Atlantique sud-ouest (Zone principale de pêche 41)

**Années:** à partir de 1950

**Périodicité:** annuelle.

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.

**Régions:** par zone principale de pêche.

**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.

**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat et FAO.

**FÄNGE**  
**Südostatlantik**  
*Tonnen Lebendgewicht*

**CATCHES**  
**Southeast Atlantic**  
*Tonnes live weight*

**CAPTURES**  
**Atlantique sud-est**  
*Tonnes poids vif*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>109 787</b>	<b>23 201</b>	<b>31 387</b>	<b>35 916</b>	<b>36 736</b>	<b>50 588</b>	<b>38 448</b>	<b>30 123</b>
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	-	-	-	-	-	-	-	-
D	16 123	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-
E	91 305	21 794	30 342	34 554	35 051	29 193	26 805	29 064
F	0	1 166	449	564	129	82	190	38
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-
GR	-	-	-	-	-	-	-	-
I	-	-	-	-	-	109	46	-
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	-	-
P	2 359	241	596	798	1 556	1 503	1 139	1 021
S	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	-	-	-	-	-	-	-	-
ISL	-	-	-	-	-	-	-	924
NOR	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>EEA</b>	<b>109 787</b>	<b>23 201</b>	<b>31 387</b>	<b>35 916</b>	<b>36 736</b>	<b>50 588</b>	<b>38 448</b>	<b>31 878</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	8 513	-	-	-	-	-	-	-
CZE	-	-	-	-	-	-	-	-
CYP	-	-	-	-	-	-	-	-
EST	25 560	13 688	33 127	31 447	31 372	28 836	-	-
HUN	-	-	-	-	-	-	-	-
LTU	6 541	7 642	20 167	20 784	2 823	-	-	-
LVA	10 247	8 631	50	-	-	-	-	-
MLT	-	-	-	-	-	-	-	-
POL	-	-	-	-	-	3 178	1 736	1 964
ROM	11 589	-	-	-	-	-	-	-
SVK	-	-	-	-	-	-	-	-
SVN	-	-	-	-	-	-	-	-
TUR	-	-	-	-	-	-	-	-

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	-	-	-	-	-	-	-	-
CHL	-	-	-	-	-	-	-	-
CHN	-	-	-	-	-	-	-	-
JPN	36 344	32 880	29 390	39 775	38 245	31 235	26 960	26 716
PER	-	-	-	-	-	-	-	-
RUS	164 032	232 720	189 058	220 550	226 712	178 288	138 583	129 014
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>1 425 678</b>	<b>1 277 189</b>	<b>1 466 138</b>	<b>1 445 139</b>	<b>1 323 805</b>	<b>1 326 104</b>	<b>1 042 713</b>	<b>1 088 173</b>

## **INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK**

**Bereich:** Fänge im Südostatlantik (Hauptfanggebiet 47)

**Jahre:** Ab 1950

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** ICSEAF-Fanggebiete und Fangplätze (1982-88), andersfalls nur Hauptfanggebiete

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen

**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat, ICSEAF und FAO

## **CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE**

**Sector:** catches for the Southeast Atlantic (Major Fishing Area 47)

**Years:** 1950 onwards

**Periodicity:** annual

**Species:** individually identified species.

**Areas:** by ICSEAF divisions and sub-divisions (for the period 1982-88); otherwise for the major fishing area (from 1950).

**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.

**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat, ICES and FAO.

## **CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"**

**Secteur:** captures dans l'Atlantique sud-est (Zone principale de pêche 47)

**Années:** à partir de 1950

**Périodicité:** annuelle.

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiées.

**Régions:** par divisions et sous-divisions de l'ICSEAF (pour la période 1982-88), autrement par principale zone de pêche (à partir de 1950)

**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.

**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat, ICSEAF et FAO.

**FÄNGE**  
**Westlicher Indischer Ozean**  
*Tonnen Lebendgewicht*

**CATCHES**  
**Western Indian Ocean**  
*Tonnes live weight*

**CAPTURES**  
**Océan Indien, ouest**  
*Tonnes poids vif*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>181 396</b>	<b>195 545</b>	<b>217 425</b>	<b>201 048</b>	<b>214 328</b>	<b>241 050</b>	<b>224 355</b>	<b>204 953</b>
B	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-
D	885	-	-	-	-	-	-	-
GR	-	-	-	-	-	-	-	-
E	86 805	94 881	110 896	98 360	111 746	143 856	141 548	133 490
F	79 252	84 197	96 340	93 999	93 865	95 544	82 105	70 605
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-
I	14 454	16 467	10 189	8 689	8 717	1 650	702	858
NL	-	-	-	-	-	-	-	-
A	-	-	-	-	-	-	-	-
P	-	-	-	-	-	-	-	-
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	-	-	-	-	-	-	-	-
ISL	-	-	-	-	-	-	-	-
NOR	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>EEA</b>	<b>181 396</b>	<b>195 545</b>	<b>217 425</b>	<b>201 048</b>	<b>214 328</b>	<b>241 050</b>	<b>224 355</b>	<b>204 953</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	-	-	-	-	-	-	-	-
CYP	-	-	-	-	-	-	-	-
CZE	-	-	-	-	-	-	-	-
EST	-	-	-	-	-	-	-	-
HUN	-	-	-	-	-	-	-	-
LTU	-	-	-	-	11	-	-	-
LVA	-	-	-	-	-	-	-	-
MLT	5 606	4 248	4 191	-	-	-	-	-
POL	-	-	-	-	-	-	-	-
ROM	-	-	-	-	-	-	-	-
SVK	-	-	-	-	-	-	-	-
SVN	-	-	-	-	-	-	-	-
TUR	-	-	-	-	-	-	-	-

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	-	-	-	-	-	-	-	-
CHL	-	-	-	-	-	-	-	-
CHN	-	-	-	-	-	-	-	-
JPN	12 821	18 683	53 961	52 958	32 730	14 273	21 152	30 705
PER	-	-	-	-	-	-	-	-
RUS	5 922	9 839	17 558	10 893	19 444	-	-	-
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>3 423 225</b>	<b>3 624 093</b>	<b>3 855 060</b>	<b>4 001 548</b>	<b>3 928 410</b>	<b>3 966 417</b>	<b>4 134 605</b>	<b>4 191 867</b>

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Fänge im Westlichen Indischen Ozean (Hauptfanggebiet 51)

**Jahre:** Ab 1950

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** Nur Hauptfanggebiete

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen

**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** catches for the Western Indian Ocean (Major Fishing Area 51)

**Years:** 1950 onwards

**Periodicity:** annual.

**Species:** individually identified species.

**Areas:** for the total région.

**Countries:** individually by all countries reporting catches in the area.

**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** captures dans l'Océan Indien (Ouest) (Zone principale de pêche 51)

**Années:** à partir de 1950

**Périodicité:** annuelle.

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.

**Régions:** pour zone principale de pêche.

**Pays:** individuellement pour les pays pêchant dans la région.

**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat and FAO.

**FÄNGE**  
**Binnengewässer**  
 Tonnen Lebendgewicht

**CATCHES**  
**Inland waters**  
 Tonnes live weight

**CAPTURES**  
**Eaux intérieures**  
 Tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>105 127</b>	<b>100 531</b>	<b>102 921</b>	<b>106 271</b>	<b>107 264</b>	<b>126 159</b>	<b>120 954</b>	<b>122 264</b>
A	533	500	479	420	388	404	450	465
B	511	511	511	511	511	511	511	511
D	10 731	9 041	8 770	10 837	10 908	22 987	22 987	22 916
DK	392	389	659	337	262	264	196	232
E	8 620	8 937	8 950	9 150	9 100	9 489	9 490	10 000
F	3 500	4 000	4 350	4 400	4 450	4 500	4 540	4 540
FIN	49 310	49 108	51 407	51 522	47 895	48 436	47 618	47 618
GR	8 167	7 836	9 007	10 776	13 293	17 585	16 483	16 000
I	13 050	9 523	9 075	9 515	9 921	10 035	8 976	10 393
IRL	2 936	2 938	2 991	2 929	3 604	3 761	3 806	3 804
NL	2 587	3 509	2 318	1 636	2 446	4 107	2 157	2 293
P	-	-	-	-	-	-	-	-
S	2 068	2 135	2 308	2 273	2 254	1 934	1 810	2 011
UK	2 722	2 104	2 096	1 965	2 232	2 146	1 930	1 481
ISL	676	756	886	907	698	739	608	404
NOR	483	541	580	435	432	413	338	956
<b>EEA</b>	<b>106 286</b>	<b>101 828</b>	<b>104 387</b>	<b>107 613</b>	<b>108 394</b>	<b>127 311</b>	<b>121 900</b>	<b>123 624</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	1 627	1 456	1 611	1 675	995	735	1 097	1 845
CYP	-	3	-	-	5	65	64	70
CZE	:	:	:	3 185	3 955	3 929	3 524	3 321
EST	4 552	1 870	3 509	2 411	1 909	2 366	2 361	2 439
HUN	16 288	14 944	15 206	13 912	14 058	13 506	13 044	12 582
LTU	5 970	2 450	1 522	1 130	1 187	1 260	1 295	1 712
LVA	129	525	551	553	495	514	536	544
MLT	-	-	-	-	-	-	-	-
POL	18 600	18 500	20 950	31 391	27 500	24 889	22 037	22 077
ROM	13 236	10 988	9 890	8 562	10 598	9 048	6 145	4 282
SVK	:	:	:	1 184	1 627	1 948	1 412	1 386
SVN	:	:	293	297	317	292	264	279
TUR	37 204	39 368	40 495	44 801	45 067	47 976	49 600	50 460

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	44 648	49 128	42 633	36 327	36 333	38 208	39 585	39 096
CHL	32	5	14	7	5	-	-	-
CHN	864 144	998 961	998 028	1 182 390	1 327 785	1 607 385	1 762 860	1 886 967
JPN	112 070	107 366	97 043	91 152	92 506	91 756	93 757	84 281
PER	28 321	43 063	32 734	38 290	48 837	50 789	28 890	32 221
RUS	355 953	289 188	275 028	216 647	217 858	212 874	233 272	227 091
USA	36 826	43 579	48 642	54 378	42 650	36 688	33 490	38 349
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>6 437 432</b>	<b>6 208 103</b>	<b>6 142 035</b>	<b>6 530 994</b>	<b>6 714 887</b>	<b>7 255 421</b>	<b>7 459 989</b>	<b>7 739 474</b>



## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Fänge im Binnengewässern (Hauptfanggebiet 01 bis 08)

**Jahre:** Ab 1950

**Periodizität:** Jährlich

**Fischarten:** Individuell festgelegt

**Gebiete:** Kontinente

**Länder:** Individuell für die jeweiligen Fangnationen

**Einheiten:** Tonnen Lebendgewicht

**Datenquelle:** Eurostat und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** catches in internal waters (Major Fishing Area 01-08)

**Years:** 1950 onwards

**Periodicity:** annual.

**Species:** individually identified species.

**Areas:** by continent.

**Countries:** individually by all reporting countries

**Units:** tonnes live weight

**Data sources:** Eurostat and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** captures dans les eaux intérieures (Zones principaux de pêche 01-08).

**Années:** à partir de 1950

**Périodicité:** annuelle

**Espèces:** individuellement pour toutes les espèces identifiés.

**Régions:** par continent.

**Pays:** individuellement pour les pays.

**Unités:** en tonnes poids vif

**Sources des données:** Eurostat et FAO.

**ANLANDUNGEN**  
**Menge insgesamt**  
*Tonnen Produktgewicht*

**DEBARQUEMENTS**  
**Quantité totale**  
*Tonnes poids produits*

**LANDINGS**  
**Total quantity**  
*Tonnes product weight*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	:	:	:	:	:	:	:	:
A	:	:	:	:	:	:	:	:
B	:	:	24 688	22 988	21 816	21 141	20 896	19 777
D	:	:	207 840	179 662	146 895	141 674	129 696	116 237
DK	:	:	2 245 916	1 926 894	2 204 366	2 303 110	1 903 254	2 115 532
E	:	:	1 171 851	1 204 666	1 170 367	1 080 748	1 043 314	1 016 015
F	:	:	:	:	:	:	:	:
FIN	:	:	:	:	:	65 865	74 210	62 109
GR	:	:	64 267	133 702	157 601	161 286	128 944	127 984
I	:	:	355 914	356 539	353 495	359 304	332 596	310 215
IRL	:	:	118 151	219 624	221 426	296 992	356 664	:
NL	:	:	479 748	541 747	545 606	533 692	532 617	535 582
P	:	:	966 260	971 501	858 167	868 150	846 959	776 080
S	:	:	:	:	19 663	262 222	322 666	328 416
UK	:	:	665 895	705 752	680 829	740 007	640 487	575 559
ISL	:	:	:	:	:	683 920	661 615	598 667
NOR	:	:	:	:	:	514 790	782 292	1 177 300
<b>EEA</b>	:	:	:	:	:	:	:	:

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	:	:	:	:	:	:	:	:
CYP	:	:	:	:	:	:	:	:
CZE	:	:	:	:	:	:	:	:
EST	:	:	:	:	:	:	:	:
HUN	:	:	:	:	:	:	:	:
LTU	:	:	:	:	:	:	:	:
LVA	:	:	:	:	:	:	:	:
MLT	:	:	:	:	:	:	:	:
POL	:	:	:	:	:	:	:	:
ROM	:	:	:	:	:	:	:	:
SVK	:	:	:	:	:	:	:	:
SVN	:	:	:	:	:	:	:	:
TUR	:	:	:	:	:	:	:	:

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	:	:	:	:	:	:	:	:
CHL	:	:	:	:	:	:	:	:
CHN	:	:	:	:	:	:	:	:
JPN	:	:	:	:	:	:	:	:
PER	:	:	:	:	:	:	:	:
RUS	:	:	:	:	:	:	:	:
USA	:	:	:	:	:	:	:	:
<b>Welt/World/Monde</b>	:	:	:	:	:	:	:	:

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Anlandungen

**Jahre:** Ab Januar 1992

**Periodizität:** Monatlich

**Produkte:** Alle Anlandungen von Fischereiprodukten, besonders Produkte, die der EU-Marktverwaltung unterliegen.

**Länder:** Nur Mitgliedsländer des Europäischen Wirtschaftsraums

**Einheiten:** Tonnen Produktgewicht und Wert (EUR)

**Datenquelle:** Eurostat, OECD und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** Landings

**Years:** from, at the earliest, January 1992

**Periodicity:** monthly.

**Products:** The total landings of fishery products, especially products covered by EU Market Management

**Countries:** EEA member countries only

**Units:** tonnes product weight and value (EUR)

**Data sources:** Eurostat and OECD

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** Débarquements

**Années:** Données mensuelles à partir, au plus tôt, janvier 1992.

**Périodicité:** mensuelle.

**Produits:** Total des débarquements des produits de la pêche, spécialement les produits couverts par la Gestion du Marché de l'UE

**Pays:** uniquement les pays membres de l'EEE.

**Unités:** en tonnes poids produits et en valeur (EUR)

**Sources des données:** Eurostat and OECD.

**ANLANDUNGEN**  
**Wert insgesamt**  
*Millionen EUR*

**DEBARQUEMENTS**  
**Valeur totale**  
*Million EUR*

**LANDINGS**  
**Total value**  
*Million EUR*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	:	:	:	:	:	:	:	:
A	:	:	:	:	:	:	:	:
B	:	:	57	57	57	57	65	69
D	:	:	161	148	135	118	113	105
DK	:	:	508	410	478	499	487	539
E	:	:	2 038	1 831	1 863	1 898	2 474	3 320
F	:	:	:	:	:	:	:	:
FIN	:	:	:	:	:	9	10	10
GR	:	:	159	272	305	313	266	258
I	:	:	1 337	1 074	1 027	882	934	868
IRL	:	:	64	120	114	137	147	:
NL	:	:	310	296	316	325	309	282
P	:	:	1 150	1 027	900	958	1 033	996
S	:	:	:	:	7	81	113	113
UK	:	:	952	984	609	629	656	704
ISL	:	:	:	:	:	462	464	437
NOR	:	:	:	:	:	168	414	526
<b>EEA</b>	:	:	:	:	:	:	:	:

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	:	:	:	:	:	:	:	:
CYP	:	:	:	:	:	:	:	:
CZE	:	:	:	:	:	:	:	:
EST	:	:	:	:	:	:	:	:
HUN	:	:	:	:	:	:	:	:
LTU	:	:	:	:	:	:	:	:
LVA	:	:	:	:	:	:	:	:
MLT	:	:	:	:	:	:	:	:
POL	:	:	:	:	:	:	:	:
ROM	:	:	:	:	:	:	:	:
SVK	:	:	:	:	:	:	:	:
SVN	:	:	:	:	:	:	:	:
TUR	:	:	:	:	:	:	:	:

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	:	:	:	:	:	:	:	:
CHL	:	:	:	:	:	:	:	:
CHN	:	:	:	:	:	:	:	:
JPN	:	:	:	:	:	:	:	:
PER	:	:	:	:	:	:	:	:
RUS	:	:	:	:	:	:	:	:
USA	:	:	:	:	:	:	:	:
<b>Welt/World/Monde</b>	:	:	:	:	:	:	:	:

**INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK**

Seihe Seite 25

**CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE**

See page 25

**CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"**

Voir page 25



**AUSSENHANDEL DER FISCHEREI PRODUKTE**
**FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS**
**Einführen, insgesamt**
**Total imports**
*Tonnen Produktgewicht*
**COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PECHE**
*tonnes product weight*
**Importations totales**
*tonnes poids de produits*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>6 372 417</b>	<b>6 346 316</b>	<b>6 368 337</b>	<b>6 163 806</b>	<b>7 551 911</b>	<b>7 031 316</b>	<b>7 070 045</b>	<b>7 180 525</b>
A	67 330	63 354	65 078	65 949	72 486	58 071	59 484	62 723
B/L	239 328	227 278	231 503	230 794	276 370	298 841	270 381	286 565
D	1 093 495	1 009 815	1 006 789	940 332	1 120 896	1 072 399	1 091 598	1 100 904
DK	493 140	496 647	499 941	543 255	617 517	627 248	667 943	682 300
E	704 906	754 658	798 578	842 291	942 109	995 335	1 078 177	1 129 203
F	856 258	860 023	882 716	843 816	897 869	883 982	923 465	924 228
FIN	78 159	71 286	70 133	71 473	88 762	66 460	78 415	75 659
GR	86 732	87 377	83 148	81 577	98 114	104 611	121 250	132 463
I	718 684	753 786	719 288	699 620	714 982	729 575	728 676	736 851
IRL	63 721	55 591	54 310	44 378	50 218	54 026	52 702	53 670
NL	685 434	689 452	739 186	604 540	1 036 201	861 576	671 574	635 055
P	222 034	261 015	250 026	252 490	289 562	285 203	308 795	299 115
S	149 548	137 809	135 530	117 631	132 766	138 899	160 787	171 828
UK	913 648	878 225	832 111	825 660	1 214 059	855 090	856 798	889 961
ISL	12 647	10 606	10 267	19 644	21 707	27 567	27 415	54 884
NOR	192 710	280 764	303 371	365 839	405 406	538 929	573 395	708 055
<b>EEA</b>	<b>6 783 131</b>	<b>6 929 056</b>	<b>6 995 613</b>	<b>6 934 772</b>	<b>8 406 137</b>	<b>8 164 308</b>	<b>8 271 665</b>	<b>8 706 403</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	3 005	2 725	6 633	4 940	14 691	16 381	8 711	17 847
CYP	12 423	12 493	14 924	13 890	14 733	16 132	14 781	14 476
CZE	:	:	:	53 347	65 764	67 230	67 749	66 538
EST	:	:	1 799	6 314	23 510	29 188	28 548	70 503
HUN	90 921	37 265	40 781	42 833	55 479	60 583	48 810	48 874
LTU	:	:	1 639	6 894	42 773	40 165	87 944	101 500
LVA	:	:	6 857	10 251	35 308	45 422	54 170	66 741
MLT	3 932	5 374	6 165	5 480	6 197	6 987	7 172	7 825
POL	159 353	100 154	164 739	177 888	210 110	198 938	224 764	247 552
ROM	80 956	14 117	6 967	25 661	34 650	22 171	47 180	31 578
SVK	:	:	:	:	32 947	30 197	34 048	22 978
SVN	:	:	12 575	12 957	14 739	14 266	13 248	12 493
TUR	51 841	47 619	51 909	33 907	53 372	60 684	66 124	87 874

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	173 779	179 553	203 228	275 648	356 282	425 581	453 127	439 163
CHL	8 374	7 681	17 274	15 052	12 540	15 936	27 572	25 519
CHN	365 439	783 703	1 032 381	936 362	1 265 644	1 342 461	1 386 166	1 509 669
JPN	2 441 769	2 755 729	2 881 477	3 031 250	3 344 413	3 653 533	3 445 608	3 407 234
PER	5 318	909	870	1 040	1 704	3 844	4 751	4 618
RUS	:	:	53 921	50 554	365 706	481 210	529 523	767 696
USA	1 387 319	1 407 614	1 338 242	1 647 885	1 650 829	1 497 459	1 530 880	1 620 436
<b>Weit/World/Monde</b>	<b>17 069 598</b>	<b>17 438 895</b>	<b>17 517 751</b>	<b>18 614 697</b>	<b>21 807 976</b>	<b>22 090 136</b>	<b>22 114 536</b>	<b>22 834 090</b>

**AUSSENHANDEL DER FISCHEREIPRODUKTE**
**FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS**
**Einführen, insgesamt**
**Total imports**

EUR

**COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PÊCHE**

EUR

**Importations totales**

EUR

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>12 358 153</b>	<b>13 673 857</b>	<b>13 455 945</b>	<b>12 630 391</b>	<b>14 396 587</b>	<b>14 610 179</b>	<b>15 603 265</b>	<b>16 950 406</b>
A	116 942	130 331	132 756	134 668	162 217	144 049	159 827	175 617
B/L	592 125	628 948	640 435	635 190	746 910	796 770	801 607	901 057
D	1 487 000	1 702 905	1 695 441	1 611 359	1 958 671	1 928 021	2 078 580	2 086 203
DK	892 711	951 065	922 639	955 419	1 212 503	1 239 279	1 318 002	1 342 390
E	1 748 298	2 040 947	2 189 968	2 024 907	2 207 742	2 350 764	2 461 224	2 721 570
F	2 263 463	2 414 329	2 317 816	2 217 452	2 406 845	2 468 260	2 573 022	2 729 498
FIN	103 774	103 907	95 141	87 449	118 235	86 738	109 956	111 809
GR	162 631	153 437	149 493	142 697	157 188	176 564	238 177	272 016
I	1 938 416	2 174 898	2 038 010	1 831 634	1 897 848	1 894 468	2 065 169	2 268 264
IRL	78 292	77 679	71 682	63 969	65 111	69 131	82 238	91 964
NL	662 794	788 197	814 655	684 947	975 975	942 254	937 388	1 147 185
P	477 880	614 345	573 010	534 477	596 093	602 775	653 031	662 199
S	352 400	355 743	358 854	316 466	372 082	414 611	472 046	527 111
UK	1 481 427	1 537 126	1 456 045	1 389 757	1 519 167	1 496 495	1 652 998	1 913 523
ISL	13 394	11 283	10 964	19 961	21 252	30 932	33 559	31 893
NOR	186 407	247 790	266 580	265 032	273 268	377 830	425 272	507 831
<b>EEA</b>	<b>12 557 954</b>	<b>13 932 929</b>	<b>13 733 489</b>	<b>12 915 383</b>	<b>14 691 107</b>	<b>15 018 940</b>	<b>16 062 095</b>	<b>17 490 130</b>

**EU beitriftswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	1 952	1 127	5 410	4 554	8 448	9 749	8 189	13 031
CYP	18 485	21 223	25 627	24 153	25 824	29 679	27 738	28 681
CZE	:	:	:	45 889	58 541	64 801	76 555	80 906
EST	:	:	417	2 231	10 839	13 781	15 468	36 548
HUN	34 343	21 898	25 670	26 791	35 183	35 439	35 310	41 373
LTU	:	:	733	5 373	22 875	23 751	56 065	63 963
LVA	:	:	1 787	2 760	10 179	15 889	23 386	35 267
MLT	10 948	15 625	16 323	13 355	12 279	13 419	15 141	16 568
POL	33 310	31 554	78 927	109 849	143 718	146 499	198 760	237 194
ROM	29 527	7 596	4 232	12 650	18 444	13 085	32 321	26 024
SVK	:	:	:	:	28 279	26 621	33 156	21 702
SVN	:	:	14 878	16 783	19 786	20 682	22 996	25 436
TUR	21 861	19 989	23 544	15 790	32 388	39 169	48 270	75 222

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	487 121	544 919	529 140	701 455	779 775	804 310	928 102	1 009 804
CHL	6 753	7 586	16 865	15 803	29 050	40 101	39 841	41 377
CHN	162 618	353 538	524 493	491 827	728 209	731 936	945 849	1 060 015
JPN	8 377 603	9 752 675	9 885 032	12 115 413	13 789 886	13 873 428	13 615 278	13 914 812
PER	1 105	808	740	699	1 947	3 148	4 197	5 300
RUS	:	:	26 721	16 289	213 361	264 669	329 968	355 407
USA	4 376 559	4 841 651	4 640 678	5 371 676	5 978 047	5 520 297	5 640 722	7 252 774
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>31 000 196</b>	<b>35 080 914</b>	<b>34 860 190</b>	<b>38 073 672</b>	<b>43 912 894</b>	<b>43 629 035</b>	<b>45 686 898</b>	<b>50 251 973</b>



**AUSSENHANDEL DER FISCHEREIPRODUKTE**
**FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS**
**Ausfuhren, insgesamt**
**Total exports**
*Tonnen Produktgewicht*
**COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PÊCHE**
*tonnes product weight*
**Exportations totales**
*Tonnes poids produits*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>3 254 168</b>	<b>3 443 839</b>	<b>3 563 472</b>	<b>3 765 355</b>	<b>4 239 372</b>	<b>4 454 025</b>	<b>4 522 060</b>	<b>4 627 377</b>
A	616	608	1 073	1 177	1 356	4 514	4 202	3 900
B/L	54 237	48 535	43 461	54 897	62 935	74 206	81 628	99 208
D	356 851	349 511	354 391	402 140	520 160	503 676	547 613	551 760
DK	719 898	866 692	907 119	940 018	1 039 960	1 193 845	1 121 734	1 079 223
E	273 886	291 264	252 252	312 065	410 977	472 561	525 122	626 974
F	340 055	338 398	364 270	388 264	408 753	383 506	400 695	396 646
FIN	3 175	1 818	2 224	2 336	6 779	6 911	11 415	18 421
GR	14 285	16 025	23 043	32 193	27 126	34 791	42 031	56 817
I	86 149	88 872	92 880	106 315	108 905	125 943	126 548	126 541
IRL	178 307	191 384	204 070	229 651	250 587	292 407	297 109	249 801
NL	674 801	639 751	726 283	745 952	816 435	705 876	671 809	770 570
P	94 406	101 301	88 580	76 833	92 989	103 170	101 035	86 646
S	95 170	94 904	74 938	61 762	74 727	142 883	246 465	220 747
UK	362 332	414 776	428 888	411 752	417 683	409 736	344 654	340 123
ISL	610 647	464 180	571 607	632 815	644 880	610 794	783 229	794 973
NOR	807 037	1 016 607	1 073 498	1 255 893	1 458 179	1 594 969	1 789 596	1 949 594
<b>EEA</b>	<b>4 671 852</b>	<b>4 924 626</b>	<b>5 208 577</b>	<b>5 654 063</b>	<b>6 342 431</b>	<b>6 659 788</b>	<b>7 094 885</b>	<b>7 371 944</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	20 846	28 655	15 340	6 765	8 795	14 704	24 544	8 418
CYP	186	341	146	911	276	293	390	178
CZE	:	:	:	12 545	14 972	12 079	12 144	9 551
EST	:	:	14 525	74 387	104 622	106 974	92 997	149 383
HUN	6 208	4 414	2 995	2 025	4 828	3 642	3 461	4 058
LVA	:	:	12 043	28 985	48 319	70 403	84 582	107 285
LTU	:	:	21 769	5 365	20 197	44 133	61 467	63 419
MLT	66	123	259	1 082	1 013	641	1 300	1 589
POL	129 444	123 867	50 505	40 849	65 382	179 954	206 404	198 757
ROM	116	386	3 113	156	668	21	189	427
SVK	:	:	:	984	643	593	686	342
SVN	:	:	4 139	2 701	2 668	1 611	2 514	2 068
TUR	28 081	18 134	14 624	9 888	29 633	37 664	27 781	35 767

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	601 619	541 025	504 755	496 818	480 765	472 012	513 291	467 301
CHL	1 262 354	1 296 907	1 336 490	1 259 171	1 599 824	1 787 547	1 517 718	1 394 246
CHN	369 952	380 198	470 469	500 900	666 236	721 155	787 430	910 522
JPN	693 429	581 286	425 809	375 517	295 199	239 837	274 972	342 967
PER	1 171 737	1 220 082	1 134 620	1 749 137	2 684 488	2 030 352	1 962 284	2 234 643
RUS	:	:	531 734	1 137 955	1 444 211	1 240 063	1 271 316	1 183 760
USA	1 417 163	1 199 205	1 142 102	1 082 479	1 115 916	1 156 362	1 160 364	1 142 595
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>16 698 739</b>	<b>16 760 824</b>	<b>16 785 398</b>	<b>19 069 240</b>	<b>22 238 453</b>	<b>22 377 106</b>	<b>23 126 233</b>	<b>23 714 460</b>

**AUSSENHANDEL DER FISCHEREIPRODUKTE**
**Ausfuhren, insgesamt**

EUR

**FOREIGN TRADE in fishery products**
**Total exports**

EUR

**COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PÊCHE**
**Exportations totales**

EUR

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>6 167 639</b>	<b>6 657 520</b>	<b>6 418 546</b>	<b>6 657 661</b>	<b>7 682 104</b>	<b>7 986 299</b>	<b>8 754 762</b>	<b>9 819 812</b>
A	2 238	2 406	3 202	3 763	4 539	13 310	9 358	8 528
B/L	179 406	183 376	167 674	200 953	268 208	283 708	330 264	418 673
D	439 550	512 413	491 330	521 890	621 180	644 587	854 489	782 710
DK	1 700 998	1 854 716	1 792 569	1 909 070	2 140 374	2 185 807	2 245 666	2 319 334
E	523 975	561 884	516 428	623 793	820 374	938 868	1 113 149	1 296 101
F	752 563	767 142	752 421	728 087	775 303	766 466	837 798	970 463
FIN	12 139	8 594	11 673	11 383	16 908	17 150	17 143	18 319
GR	66 433	70 497	90 266	113 926	132 625	135 879	160 687	193 511
I	185 739	199 674	196 600	224 105	247 374	272 556	295 954	332 444
IRL	201 394	232 052	236 219	218 121	239 690	264 424	314 933	301 512
NL	1 047 163	1 094 651	1 086 022	1 100 509	1 217 254	1 179 747	1 173 603	1 670 287
P	226 211	233 493	206 137	177 526	201 893	222 272	252 258	230 071
S	121 050	117 429	96 687	80 104	106 418	195 925	234 065	297 416
UK	708 780	819 193	771 318	744 431	889 964	865 600	915 395	980 443
ISL	973 983	1 032 963	965 036	971 510	1 063 136	1 026 501	1 122 975	1 199 795
NOR	1 617 509	1 841 769	1 877 230	1 966 137	2 294 610	2 400 496	2 704 527	3 017 592
<b>EEA</b>	<b>8 759 130</b>	<b>9 532 252</b>	<b>9 260 812</b>	<b>9 595 307</b>	<b>11 039 851</b>	<b>11 413 297</b>	<b>12 582 264</b>	<b>14 037 199</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	11 823	12 449	7 881	6 839	10 235	11 295	20 812	11 691
CYP	3 140	1 112	425	2 967	2 082	2 643	2 022	2 600
CZE	:	:	:	19 111	20 578	23 746	26 256	26 203
EST	:	:	9 521	42 546	81 031	82 398	78 776	72 469
HUN	4 924	5 336	6 297	4 052	7 840	6 888	7 091	6 079
LTU	:	:	6 505	4 769	16 255	30 246	47 328	60 617
LVA	:	:	9 541	26 205	45 684	68 993	89 036	72 410
MLT	360	813	1 388	5 047	5 472	2 103	5 483	5 380
POL	145 160	153 280	61 541	60 044	100 027	200 522	214 234	201 557
ROM	265	699	2 069	558	1 733	31	521	1 561
SVK	:	:	:	2 091	1 777	1 599	1 713	1 381
SVN	:	:	6 703	5 050	5 241	3 372	4 563	4 515
TUR	54 636	49 224	46 239	24 822	63 335	70 579	82 890	112 032

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	1 760 646	1 729 925	1 583 418	1 755 284	1 849 000	1 779 257	1 816 462	1 911 881
CHL	680 365	861 007	964 767	960 443	1 141 676	1 353 902	1 392 027	1 632 657
CHN	1 022 192	953 863	1 201 739	1 317 190	2 008 000	2 237 352	2 327 623	2 685 478
JPN	634 080	684 468	610 407	654 955	660 238	577 159	586 838	812 313
PER	313 891	402 529	398 366	584 974	823 790	664 951	883 296	1 184 789
RUS	:	:	636 545	1 256 572	1 446 347	1 250 101	1 327 948	1 195 721
USA	2 371 439	2 648 363	2 759 837	2 715 178	2 770 256	2 670 937	2 570 079	2 568 578
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>27 808 781</b>	<b>30 793 830</b>	<b>30 432 283</b>	<b>34 832 722</b>	<b>39 874 705</b>	<b>39 801 012</b>	<b>41 856 234</b>	<b>45 439 776</b>

**AUSSENHANDEL DER FISCHEREIPRODUKTE**
**FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS**
**Aussenhandelssaldo**
**Balance of trade**
*Tonnen Produktgewicht*
**COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PÊCHE**
*tonnes product weight*
**Balance commerciale**
*tonnes poids produits*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>-3 118 249</b>	<b>-2 902 477</b>	<b>-2 804 865</b>	<b>-2 398 451</b>	<b>-3 312 539</b>	<b>-2 577 291</b>	<b>-2 547 985</b>	<b>-2 553 148</b>
A	-66 714	-62 746	-64 005	-64 772	-71 130	-53 557	-55 282	-58 823
B/L	-185 091	-178 743	-188 042	-175 897	-213 435	-224 635	-188 753	-187 357
D	-736 644	-660 304	-652 398	-538 192	-600 736	-568 723	-543 985	-549 144
DK	226 758	370 045	407 178	396 763	422 443	566 597	453 791	396 923
E	-431 020	-463 394	-546 326	-530 226	-531 132	-522 774	-553 055	-502 229
F	-516 203	-521 625	-518 446	-455 552	-489 116	-500 476	-522 770	-527 582
FIN	-74 984	-69 468	-67 909	-69 137	-81 983	-59 549	-67 000	-57 238
GR	-72 447	-71 352	-60 105	-49 384	-70 988	-69 820	-79 219	-75 646
I	-632 535	-664 914	-626 408	-593 305	-606 077	-603 632	-602 128	-610 310
IRL	114 586	135 793	149 760	185 273	200 369	238 381	244 407	196 131
NL	-10 633	-49 701	-12 903	141 412	-219 766	-155 700	235	135 515
P	-127 628	-159 714	-161 446	-175 657	-196 573	-182 033	-207 760	-212 469
S	-54 378	-42 905	-60 592	-55 869	-58 039	3 984	85 678	48 919
UK	-551 316	-463 449	-403 223	-413 908	-796 376	-445 354	-512 144	-549 838
ISL	598 000	453 574	561 340	613 171	623 173	583 227	755 814	740 089
NOR	614 327	735 843	770 127	890 054	1 052 773	1 056 040	1 216 201	1 241 539
<b>EEA</b>	<b>-2 111 279</b>	<b>-2 004 430</b>	<b>-1 787 036</b>	<b>-1 280 709</b>	<b>-2 063 706</b>	<b>-1 504 520</b>	<b>-1 176 780</b>	<b>-1 334 459</b>

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	17 841	25 930	8 707	1 825	-5 896	-1 677	15 833	-9 429
CYP	-12 237	-12 152	-14 778	-12 979	-14 457	-15 839	-14 391	-14 298
CZE	:	:	:	-40 802	-50 792	-55 151	-55 605	-56 987
EST	:	:	12 726	68 073	81 112	77 786	64 449	78 880
HUN	-84 713	-32 851	-37 786	-40 808	-50 651	-56 941	-45 349	-44 816
LTU	:	:	20 130	-1 529	-22 576	3 968	-26 477	-38 081
LVA	:	:	5 186	18 734	13 011	24 981	30 412	40 544
MLT	-3 866	-5 251	-5 906	-4 398	-5 184	-6 346	-5 872	-6 236
POL	-29 909	23 713	-114 234	-137 039	-144 728	-18 984	-18 360	-48 795
ROM	-80 840	-13 731	-3 854	-25 505	-33 982	-22 150	-46 991	-31 151
SVK	:	:	:	:	-32 304	-29 604	-33 362	-22 636
SVN	:	:	-8 436	-10 256	-12 071	-12 655	-10 734	-10 425
TUR	-23 760	-29 485	-37 285	-24 019	-23 739	-23 020	-38 343	-52 107

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	427 840	361 472	301 527	221 170	124 483	46 431	60 164	28 138
CHL	1 253 980	1 289 226	1 319 216	1 244 119	1 587 284	1 771 611	1 490 146	1 368 727
CHN	4 513	-403 505	-561 912	-435 462	-599 408	-621 306	-598 736	-599 147
JPN	-1 748 340	-2 174 443	-2 455 668	-2 655 733	-3 049 214	-3 413 696	-3 170 636	-3 064 267
PER	1 166 419	1 219 173	1 133 750	1 748 097	2 682 784	2 026 508	1 957 533	2 230 025
RUS	:	:	477 813	1 087 401	1 078 505	758 853	741 793	416 064
USA	29 844	-208 409	-196 140	-565 406	-534 913	-341 097	-370 516	-477 841
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**AUSSENHANDEL DER FISCHEREIPRODUKTE**
**FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS**
**Aussenhandelssaldo**
**Balance of trade**

EUR

**COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PÊCHE**

EUR

**Balance commerciale**

EUR

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
EU-15	-6 190 514	-7 016 337	-7 037 399	-5 972 730	-6 714 483	-6 623 880	-6 848 503	-7 130 594
A	-114 704	-127 925	-129 554	-130 905	-157 678	-130 739	-150 469	-167 089
B/L	-412 719	-445 572	-472 761	-434 237	-478 702	-513 062	-471 343	-482 384
D	-1 047 450	-1 190 492	-1 204 111	-1 089 469	-1 337 491	-1 283 434	-1 224 091	-1 303 493
DK	808 287	903 651	869 930	953 651	927 871	946 528	927 664	976 944
E	-1 224 323	-1 479 063	-1 673 540	-1 401 114	-1 387 368	-1 411 896	-1 348 075	-1 425 469
F	-1 510 900	-1 647 187	-1 565 395	-1 489 365	-1 631 542	-1 701 794	-1 735 224	-1 759 035
FIN	-91 635	-95 313	-83 468	-76 066	-101 327	-69 588	-92 813	-93 490
GR	-96 198	-82 940	-59 227	-28 771	-24 563	-40 685	-77 490	-78 505
I	-1 752 677	-1 975 224	-1 841 410	-1 607 529	-1 650 474	-1 621 912	-1 769 215	-1 935 820
IRL	123 102	154 373	164 537	154 152	174 579	195 293	232 695	209 548
NL	384 369	306 454	271 367	415 562	241 279	237 493	236 215	523 102
P	-251 669	-380 852	-366 873	-356 951	-394 200	-380 503	-400 773	-432 128
S	-231 350	-238 314	-262 167	-236 362	-265 664	-218 686	-237 981	-229 695
UK	-772 647	-717 933	-684 727	-645 326	-629 203	-630 895	-737 603	-933 080
ISL	960 589	1 021 680	954 072	951 549	1 041 884	995 570	1 089 417	1 167 902
NOR	1 431 102	1 593 980	1 610 649	1 701 105	2 021 342	2 022 666	2 279 255	2 509 761
EEA	-3 798 823	-4 400 677	-4 472 677	-3 320 076	-3 651 257	-3 605 644	-3 479 831	-3 452 931

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	9 871	11 322	2 471	2 285	1 787	1 546	12 623	-1 340
CYP	-15 345	-20 111	-25 202	-21 186	-23 742	-27 036	-25 715	-26 081
CZE	:	:	:	-26 778	-37 963	-41 055	-50 299	-54 704
EST	:	:	9 104	40 314	70 192	68 616	63 309	35 921
HUN	-29 418	-16 562	-19 373	-22 739	-27 343	-28 550	-28 219	-35 294
LTU	:	:	5 772	-604	-6 619	6 495	-8 737	-3 346
LVA	:	:	7 754	23 445	35 505	53 104	65 650	37 143
MLT	-10 588	-14 812	-14 935	-8 308	-6 807	-11 316	-9 658	-11 188
POL	111 850	121 726	-17 386	-49 804	-43 692	54 023	15 474	-35 637
ROM	-29 262	-6 897	-2 162	-12 092	-16 712	-13 053	-31 800	-24 463
SVK	:	:	:	:	-26 502	-25 022	-31 443	-20 321
SVN	:	:	-8 175	-11 733	-14 545	-17 310	-18 433	-20 922
TUR	32 774	29 234	22 695	9 032	30 947	31 410	34 620	36 810

**EU beitrittswilligen Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

CAN	1 273 524	1 185 006	1 054 279	1 053 829	1 069 225	974 947	888 360	902 078
CHL	673 611	853 421	947 902	944 640	1 112 625	1 313 802	1 352 186	1 591 280
CHN	859 574	600 325	677 246	825 363	1 279 791	1 505 417	1 381 774	1 625 463
JPN	-7 743 523	-9 068 207	-9 274 625	-11 460 459	-13 129 648	-13 296 268	-13 028 440	-13 102 499
PER	312 786	401 721	397 627	584 275	821 843	661 803	879 099	1 179 489
RUS	:	:	609 824	1 240 284	1 232 986	985 432	997 980	840 313
USA	-2 005 120	-2 193 287	-1 880 840	-2 656 498	-3 207 791	-2 849 360	-3 070 643	-4 684 196
Weit/World/Monde	-	-	-	-	-	-	-	-

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Außenhandel der Fischereiprodukte

**Jahre:** Ab 1971

**Periodizität:** Jährlich

**Produkte:** Sieben Hauptproduktgruppen

**Warenfluß:** Einfuhren, Ausfuhren und Handelsbilanz

**Länder:** EWR-Länder, EU-beitrittswillige Länder und andere große Fischereinationen

**Einheiten:** Tonnen Produktgewicht und Wert (EUR)

**Datenquelle:** Eurostat und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** Foreign trade in fishery products

**Years:** from 1971

**Periodicity:** annual.

**Products:** for 7 major groups of fishery products.

**Flux:** imports, exports and trade balance.

**Countries:** EEA member countries, EU candidate countries and certain other major fishing countries.

**Units:** tonnes product weight and value (EUR)

**Data sources:** Eurostat and FAO

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** Commerce extérieur des produits de la pêche

**Années:** à partir de 1971

**Periodicité:** données annuelles

**Produits:** 7 groupes majeures des produits de la pêche

**Flux:** import, export, balance commerciale.

**Pays:** pays membres de l'EEE, pays candidats et quelques autres pays importants dans le secteur de la pêche

**Unités:** en tonnes poids produits et en valeur (EUR)

**Sources des données:** Eurostat et FAO.

**FISCHEREIFLOTTE**  
Anzahl der Schiffe

**FISHING FLEET**  
Number of vessels

**FLOTTE DE PÊCHE**  
Nombre de navires

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	:	:	:	:	:	100 085	97 503	99 303
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	216	217	198	185	170	155	146	148
D	1 238	1 845	1 684	2 478	2 458	2 392	2 371	2 359
DK	3 810	3 725	3 523	3 303	5 304	5 200	4 836	4 628
E	20 868	20 588	20 275	20 190	19 011	18 483	18 094	17 923
F	8 745	7 702	7 274	7 021	6 828	6 593	6 473	8 819
FIN	:	:	:	:	:	4 106	4 026	3 979
GR	:	21 763	21 167	20 365	20 444	20 343	20 273	20 259
I	17 916	16 887	16 757	16 670	16 484	16 352	16 325	16 325
IRL	1 411	1 422	1 427	1 435	1 417	1 389	1 249	1 246
NL	1 109	1 466	1 533	1 610	993	1 006	1 057	1 037
P	16 176	14 818	14 168	13 131	12 600	12 101	11 524	11 451
S	:	:	:	:	:	2 513	2 481	2 481
UK	11 158	10 904	10 924	11 055	10 532	9 452	8 648	8 648
ISL	997	993	953	:	:	:	:	:
NOR	8437	8629	8791	:	:	:	:	13 645
<b>EEA</b>	:	:	:	:	:	:	:	:

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	33	38	38	:	:	:	:	:
CYP	10	11	11	:	:	:	:	:
CZE	:	:	:	:	:	:	:	:
EST	:	:	249	:	:	:	:	:
HUN	:	:	:	:	:	:	:	:
LTU	:	:	141	:	:	:	:	:
LVA	:	:	162	:	:	:	:	:
MLT	856	808	855	:	:	:	:	:
POL	534	536	521	:	:	:	:	:
ROM	99	90	90	:	:	:	:	:
SVK	:	:	:	:	:	:	:	:
SVN	:	:	28	:	:	:	:	:
TUR	7368	7059	6902	:	:	:	:	:

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	21 861	21 156	20 223	:	:	:	:	:
CHL	:	965	901	:	:	:	:	:
CHN	362 377	373 964	384 531	:	:	:	:	:
JPN	384 330	380 026	375 325	:	:	:	:	:
PER	7290	7293	7321	:	:	:	:	:
RUS	:	:	2548	:	:	:	:	:
USA	23 500	23 800	:	:	:	:	:	:
<b>Welt/World/Monde</b>	:	:	:	:	:	:	:	:

**FISCHEREIFLOTTE**  
**Tonnage, insgesamt**  
*Tonnen*

**FISHING FLEET**  
**Total tonnage**  
*tons*

**FLOTTE DE PÊCHE**  
**Tonnage total**  
*tonnes*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>						<b>2 107 293</b>	<b>2 065 735</b>	<b>2 040 910</b>
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	26 023	27 448	25 800	24 769	24 439	23 101	22 557	23 099
D	106 366	76 662	72 914	83 547	79 139	76 772	73 058	68 884
DK	121 988	117 640	109 853	96 226	99 347	96 856	97 553	98 327
E	678 832	656 265	627 497	585 943	703 847	658 166	614 374	587 173
F	209 486	198 529	191 183	187 636	182 843	178 399	197 741	208 863
FIN	:	:	:	:	:	24 340	23 847	24 171
GR	:	119 676	118 245	121 896	119 979	116 400	113 048	112 276
I	270 128	269 161	270 028	265 946	262 526	260 198	260 603	260 603
IRL	51 808	52 539	54 579	55 252	56 136	62 091	61 128	61 083
NL	175 892	172 507	171 579	173 245	180 222	179 593	177 820	174 387
P	185 946	182 934	167 349	147 363	131 114	125 430	123 406	121 444
S	:	:	:	:	:	51 134	48 840	48 840
UK	207 192	211 089	210 091	249 523	245 605	254 813	251 760	251 760
ISL	120 156	121 629	120 396	:	:	:	:	:
NOR	274 400	268 940	265 433	:	:	:	:	358 705
EEA	:	:	:	:	:	:	:	:

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	89 794	85 918	86 600	:	:	:	:	:
CYP	891	997	997	:	:	:	:	:
CZE	:	:	:	:	:	:	:	:
EST	:	:	180 921	:	:	:	:	:
HUN	:	:	:	:	:	:	:	:
LTU	:	:	343 236	:	:	:	:	:
LVA	:	:	236 268	:	:	:	:	:
MLT	:	:	:	:	:	:	:	:
POL	325 905	299 407	249 079	:	:	:	:	:
ROM	199 552	170 248	178 216	:	:	:	:	:
SVK	:	:	:	:	:	:	:	:
SVN	:	:	2 500	:	:	:	:	:
TUR	:	:	:	:	:	:	:	:

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	638 481	732 722	699 229	:	:	:	:	:
CHL	:	189 599	180 765	:	:	:	:	:
CHN	4 019 173	4 298 323	4 537 045	:	:	:	:	:
JPN	2 356 954	2 122 217	1 967 200	:	:	:	:	:
PER	160 977	161 525	171 774	:	:	:	:	:
RUS	:	:	5 483 817	:	:	:	:	:
USA	:	:	:	:	:	:	:	:
<b>Welt/World/Monde</b>	:	:	:	:	:	:	:	:

**FISCHEREIFLOTTE**  
**Stärke, insgesamt**  
*Kw*

**FISHING FLEET**  
**Total power**  
*Kw*

**FLOTTE DE PÊCHE**  
**Puissance totale**  
*kw*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>						<b>8 140 679</b>	<b>7 921 283</b>	<b>7 978 995</b>
A	-	-	-	-	-	-	-	-
B	79 238	81 317	75 862	71 586	69 260	65 965	63 540	64 896
D	204 114	177 480	165 556	175 855	172 278	169 182	167 967	162 516
DK	513 125	495 757	459 330	409 666	418 196	404 981	392 392	380 501
E	2 025 791	1 978 351	1 921 892	1 837 093	1 714 569	1 631 379	1 537 271	1 468 067
F	1 155 803	1 088 361	1 054 460	1 034 079	1 010 644	990 509	986 287	1 143 767
FIN	:	:	:	:	:	224 384	219 278	219 745
GR	:	705 674	694 409	668 056	666 459	655 290	654 607	653 988
I	1 503 303	1 515 556	1 526 007	1 530 198	1 520 751	1 515 842	1 513 677	1 513 677
IRL	179 412	181 836	191 109	191 092	193 447	197 846	190 941	190 625
NL	553 138	540 059	533 336	537 935	512 398	506 990	497 555	481 679
P	495 913	493 175	473 374	449 808	416 364	396 943	392 157	393 923
S	:	:	:	:	:	266 205	256 542	256 542
UK	1 178 572	1 191 878	1 200 025	1 202 421	1 163 059	1 115 163	1 049 069	1 049 069
ISL	:	:	:	:	:	:	:	:
NOR	:	:	1 523 006	:	:	:	:	2 225 643
<b>EEA</b>								

**EU beitrittswillige Länder/EU candidate countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	:	:	:	:	:	:	:	:
CYP	:	:	:	:	:	:	:	:
CZE	:	:	:	:	:	:	:	:
EST	:	:	:	:	:	:	:	:
HUN	:	:	:	:	:	:	:	:
LTU	:	:	:	:	:	:	:	:
LVA	:	:	:	:	:	:	:	:
MLT	:	:	:	:	:	:	:	:
POL	:	:	:	:	:	:	:	:
ROM	:	:	:	:	:	:	:	:
SVK	:	:	:	:	:	:	:	:
SVN	:	:	:	:	:	:	:	:
TUR	:	:	:	:	:	:	:	:

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	:	:	:	:	:	:	:	:
CHL	:	:	:	:	:	:	:	:
CHN	:	:	:	:	:	:	:	:
JPN	:	:	:	:	:	:	:	:
PER	:	:	:	:	:	:	:	:
RUS	:	:	:	:	:	:	:	:
USA	:	:	:	:	:	:	:	:
<b>Weit/World/Monde</b>								



## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Fischereiflotte

**Jahre:** Ab 1990

**Periodizität:** Jährlich

**Gliederung:** Nach Tonnage, Länge, Maschinenstärke und Altersklassen

**Länder:** Nur EWR-Mitgliedsländer

**Einheiten:** Anzahl, Gesamttonnage (BRT und/oder BT) und Gesamt-Kw

**Datenquelle:** Eurostat

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** Fishing fleet.

**Years:** from 1990, at the earliest

**Periodicity:** annual data

**Parameters:** by tonnage, length, power and age classes.

**Countries:** EEA member countries only

**Units:** in number, total tonnage (tonnes GRT and/or GT) and total power (kw)

**Data sources:** Eurostat

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** Flotte de pêche

**Années:** à partir de 1990, au plus tôt

**Periodicité:** données annuelles.

**Parametres:** par classes de tonnage, longueur, puissance et âge.

**Pays:** pays de l'EEE seulement

**Unités:** en nombre, tonnage (tonnes GRT et/ou GT) et puissance totale (kw)

**Source:** Eurostat

**BESCHÄFTIGUNG**

Anzahl

**EMPLOI**

Nombre

**EMPLOYMENT**

Number

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>270 923</b>	<b>123 778</b>	<b>130 114</b>	<b>120 630</b>	<b>120 812</b>	<b>96 375</b>	:	:
A	2 500	2 500	2 500	2 500	2 300	2 300	2 300	:
B	845	818	762	720	652	624	600	:
D	4 812	4 294	4 377	:	4 979	3 950	3 894	:
DK	6 945	6 682	7 277	:	5 299	5 055	4 792	:
E	87 351	84 838	82 299	79 369	77 962	75 009	83 731	:
F	48 982	46 802	43 938	40 396	38 785	26 879	26 522	:
FIN	6 335	5 959	5 918	6 116	5 566	6 207	6 373	:
GR	20 152	21 407	20 881	31 549	32 704	22 290	22 192	:
I	49 429	47 251	45 620	45 000	45 000	42 000	40 236	:
IRL	7 910	7 910	7 700	7 700	7 700	7 500	7 500	:
NL	4 298	4 830	4 881	4 910	3 762	3 756	3 810	:
P	38 700	38 507	36 337	34 454	31 721	30 937	28 458	:
S	3 473	:	:	3 000	3 500	3 287	:	:
UK	21 582	21 064	20 678	21 351	21 874	19 921	19 044	:
ISL	6 951	6 535	6 185	6 019	6 278	5 661	5 635	:
NOR	27 518	26 966	26 752	25 388	22 920	23 653	28 129	:
<b>EEA</b>	<b>305 392</b>	<b>157 279</b>	<b>163 051</b>	<b>152 037</b>	<b>150 010</b>	<b>125 689</b>	:	:

**EU beitriftswillige Länder/EU Candidate Countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	1 500	:	:	:	:	1 483	:	:
CYP	761	1 692	1 179	1 211	1 159	1 279	:	:
CZE	:	2 100	2 005	2 305	2 742	2 165	:	:
EST	:	:	22 147	13 186	11 225	11 068	10 468	:
HUN	3 300	4 300	4 300	4 300	4 300	4 200	4 200	:
LTU	:	9 000	:	4 700	:	:	:	:
LVA	:	12 665	10 946	7 220	4 751	:	:	:
MLT	1 230	1 389	1 506	1 608	1 780	1 828	1 840	:
POL	16 360	15 850	14 350	12 092	11 187	10 137	9 178	:
ROM	14 304	16 504	15 310	13 169	8 400	8 682	6 374	:
SVK	1 500	:	:	:	:	:	:	:
SVN	:	271	260	190	174	175	175	:
TUR	32 000	:	:	:	:	33 614	:	:

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CHL	87 088	84 432	83 189	81 141	80 299	82 029	80 730	:
CHN	9 092 926	9 202 780	9 664 534	10 072 000	10 843 890	11 428 655	12 076 192	:
JPN	370 600	355 120	342 420	324 886	312 890	301 440	287 370	:
PER	43 750	:	49 750	50 860	64 286	62 930	63 973	:
RUS	:	:	:	:	:	:	:	:
USA	290 000	:	:	:	:	:	:	:
<b>Welt/World/Monde</b>	<b>28 981 504</b>	:	:	:	:	:	:	:

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Beschäftigung

**Jahre:** Ab 1975

**Periodizität:** Jährlich

**Inhalt:** Beschäftigung als Fischer oder in der Fischzucht

**Gliederung:** Sektor der Fischerei (Hochseefischerei, Küstenfischerei), Vollzeit/Teilzeit und Geschlecht

**Länder:** Alle Europäischen Länder

**Einheiten:** Anzahl

**Datenquelle:** Eurostat und FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** employment

**Years:** 1975 onwards

**Coverage:** employment as fishers or in aquaculture.

**Detail:** by sector of fishing (eg high seas, coastal), full time/part-time and by sex.

**Countries:** all European countries.

**Units:** number

**Data sources:** Eurostat and FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** Emploi

**Années:** à partir de 1975

**Champs:** emploi comme pêcheurs ou dans l'aquaculture.

**Détail:** par secteur de pêche (ex. Eaux profondes, pêche côtière), temps plein/temps partiel et par sexe.

**Pays:** tous les pays de l'Europe.

**Unité:** nombre

**Sources des données:** Eurostat et FAO.

**PRO KOPF VERBRAUCH**  
**Alle Produkte**  
*Kg/Kopf/Jahr*

**APPROVISIONNEMENT PAR TÊTE**

**PER CAPITA SUPPLY**  
**All products**  
*kg/head/year*

*Kg/tête/an*

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>EU-15</b>	<b>22.6</b>	<b>22.4</b>	<b>22.7</b>	<b>22.5</b>	<b>23.1</b>	<b>22.9</b>	:	:
A	9.2	9.3	10.2	9.8	11.9	9.4	:	:
B/L	19.0	18.7	19.5	17.9	19.2	20.4	:	:
D	13.2	12.3	12.8	12.2	13.1	12.9	:	:
DK	21.8	22.2	23.3	22.4	24.3	24.5	:	:
E	34.3	34.2	36.4	38.0	40.0	40.4	40.3	40.9
F	30.6	29.7	28.9	27.6	27.3	26.5	:	:
FIN	32.8	32.6	32.7	32.3	33.8	33.0	:	:
GR	20.9	21.3	22.5	23.7	26.8	24.3	:	:
I	21.5	22.7	22.0	21.4	21.5	21.8	:	:
IRL	16.4	15.4	17.3	18.6	19.1	19.8	:	:
NL	10.9	10.3	13.4	13.7	14.0	14.4	:	:
P	59.0	61.4	57.9	59.4	58.4	58.0	62.8	58.5
S	27.3	26.8	26.4	28.2	29.3	27.9	:	:
UK	19.2	18.8	19.2	19.0	19.3	19.2	:	:
ISL	90.2	89.7	90.3	91.6	90.3	91.4	:	:
NOR	45.1	45.3	45.9	46.7	45.4	50.4	:	:
<b>EEA</b>	<b>22.9</b>	<b>22.7</b>	<b>23.0</b>	<b>22.8</b>	<b>23.4</b>	<b>23.2</b>	:	:

**EU beitrittswillige Länder/EU Candidate Countries/Pays candidats de l'UE**

BGR	3.7	2.9	2.6	2.3	1.9	4.1	:	:
CYP	17.6	18.2	21.4	18.1	20.2	22.4	:	:
CZE	:	:	:	6.1	7.7	7.5	:	:
EST	:	:	37.7	33.9	33.2	34.7	:	:
HUN	4.5	4.1	4.1	3.9	4.2	4.0	:	:
LTU	:	33.3	32.1	32.5	19.0	13.9	:	:
LVA	:	34.3	29.3	28.5	31.3	26.0	:	:
MLT	19.7	19.4	24.1	17.8	22.4	26.0	:	:
POL	10.0	9.1	12.2	13.0	15.4	14.3	:	:
ROM	5.5	4.0	2.8	1.8	2.8	3.4	:	:
SVK	:	:	:	:	7.2	7.0	:	:
SVN	:	:	4.3	5.7	6.1	7.4	:	:
TUR	6.0	5.2	7.3	7.7	8.0	9.6	:	:

**Sonstige Länder/Other countries/Autres pays**

CAN	24.1	24.6	23.5	24.3	23.7	21.6	:	:
CHL	25.5	21.8	34.9	33.2	31.7	20.4	:	:
CHN	10.8	11.6	13.6	16.0	19.0	22.2	:	:
JPN	71.2	66.7	66.4	67.8	71.0	70.9	:	:
PER	27.6	16.8	17.2	19.2	21.0	27.3	:	:
RUS	:	23.9	19.8	15.0	11.6	17.1	:	:
USA	21.0	20.4	21.3	22.4	21.8	21.6	:	:
<b>World</b>	<b>13.6</b>	<b>13.1</b>	<b>13.4</b>	<b>13.9</b>	<b>14.4</b>	<b>15.3</b>	:	:

## INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

**Bereich:** Versorgungsbilanz

**Jahre:** Ab 1960

**Produkte:** Alle Fischereiprodukte

**Länder:** EWR, EU-beitrittswillige Länder, und andere große Fischereinationen

**Einheiten:** Tonnen bzw. Kg Lebendgewicht

**Quelle:** FAO

## CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

**Sector:** Supply balance sheets

**Years:** 1960 onwards

**Products:** Total products

**Countries:** EEA, EU Candidate Countries and other major fishing nations.

**Units:** tonnes or kg live weight

**Data sources:** FAO.

## CONTENUS DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

**Secteur:** Bilans d'approvisionnement

**Années:** à partir de 1960

**Produits:** Total des produits

**Pays:** EEE, pays candidats de l'UE et autres pays importants de le secteur de la pêche

**Unité:** tonnes ou kg poids vif

**Sources des données:** FAO.

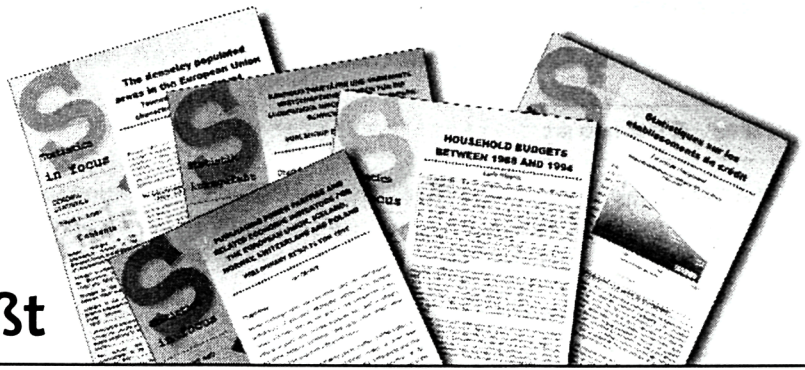


**KÜRZLICH ERSCHEINE EUROSTAT VERÖFFENTLICHUNG ÜBER  
FISCEREISTATISTIKEN  
RECENT EUROSTAT PUBLICATIONS ON FISHERY STATISTICS  
PUBLICATIONS RECENTES D'EUROSTAT SUR LES STATISTIQUES DE LA PÊCHE**

<b>FISCHEREI:</b> Die Erfassung und Verarbeitung von Statistiken über Fänge und Anlandungen in den Mitgliedstaaten des Europäischen Wirtschaftsraums.	<b>DE/EN/FR</b> Cat no: CA-19-98-213-3A-C
<b>FISHERIES:</b> The collection and compilation of fish catch and landing statistics in the member countries of the European Economic Area	
<b>PÊCHE:</b> La collecte et l'élaboration des statistiques des prises et débarquements de la pêche dans les États membres de l'Espace économique européen.	
<b>Fischereistatistiken CD-ROM: 1950-96</b>	<b>DE/EN/FR</b> Cat no. CA-1998-520-3A-Z
<b>Fishery statistics CD-ROM: 1950-96</b>	
<b>Statistiques de la pêche CD-ROM: 1950-96</b>	
<b>Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 4/1999. Fischereiproduktion in den beitrittswilligen Ländern</b>	Cat no. CA-NN-99-004-DE-C
<b>Statistics in Focus: Theme 5 – 4/1999. Fisheries production in EU Candidate Countries</b>	Cat no CA-NN-99-004-EN-C
<b>Statistiques en bref: Thème 5 – 4/1999. Production des produits de la pêche dans les pays candidats à l'adhésion.</b>	Cat no CA-NN-99-004-FR-C
<b>Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 7/1999. EU-Fischerei im Mittelmeer</b>	Cat no. CA-NN-99-007-DE-C
<b>Statistics in Focus: Theme 5 – 7/1999. EU Fisheries in the Mediterranean</b>	Cat no CA-NN-99-007-EN-C
<b>Statistiques en bref: Thème 5 – 7/1999. La pêche de l'UE dans la Méditerranée</b>	Cat no CA-NN-99-007-FR-C
<b>Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 9/1999. EWR Fischerei im Nordwestatlantik, 1998</b>	Cat no. CA-NN-99-009-DE-C
<b>Statistics in Focus: Theme 5 – 9/1999. EEA Fisheries in the NW Atlantic, 1998</b>	Cat no CA-NN-99-009-EN-C
<b>Statistiques en bref: Thème 5 – 9/1999. Pêches de l'EEE dans l'Atlantique du Nord-Ouest, 1998</b>	Cat no CA-NN-99-009-FR-C
<b>Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 10/1999. EWR-Fischerei im Nordostatlantik</b>	Cat no. CA-NN-99-010-DE-C
<b>Statistics in Focus: Theme 5 – 10/1999. EEA Fisheries in the Northeast Atlantic</b>	Cat no CA-NN-99-010-EN-C
<b>Statistiques en bref: -Thème 5 – 10/1999. Pêches de l'EEE dans l'Atlantique du Nord-est</b>	Cat no CA-NN-99-010-FR-C
<b>Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 19/1999. EWR-Fischzucht in 1997</b>	Cat no. CA-NN-99-019-DE-C
<b>Statistics in Focus: Theme 5 – 19/1999. EEA Aquaculture Production in 1997</b>	Cat no CA-NN-99-019-EN-C
<b>Statistiques en bref: -Thème 5 – 19/1999. Production aquicole de l'EEE en 1997</b>	Cat no CA-NN-99-019-FR-C
<b>Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 22/1999. EWR Aussenhandel mit Fischereierzeugnisse</b>	Cat no. CA-NN-99-022-DE-C
<b>Statistics in Focus: Theme 5 – 22/1999. EEA Foreign Trade in Fishery Products</b>	Cat no CA-NN-99-022-EN-C
<b>Statistiques en bref: -Thème 5 – 22/1999. Commerce extérieur de l'EEE dans le domaine des produits de la pêche</b>	Cat no CA-NN-99-022-FR-C







## DE Statistik kurzgefaßt

---

„Statistik kurzgefaßt“: Wissen, verstehen und auf sicherer Grundlage entscheiden anhand von:

- ★ harmonisierten, zuverlässigen und vergleichbaren Daten für alle Mitgliedstaaten der Europäischen Union,
- ★ klaren und präzisen Kommentaren und Analysen,
- ★ leichtverständlichen Abbildungen und Karten.

Die Preise können bei den Data-Shop-Vertriebsstellen angefragt werden (Verzeichnis am Ende der Veröffentlichung).

## EN Statistics in focus

---

Statistics in focus: find out, understand and decide in confidence with:

- ★ harmonized, reliable and comparable data;
- ★ clear and concise comments and analyses;
- ★ charts and maps easy to understand.

Prices on request from the Data Shop network (see end of the publication).

## FR Statistiques en bref

---

Statistiques en bref: trouver, comprendre et décider, en confiance, grâce à:

- ★ des données harmonisées, fiables et comparables;
- ★ des commentaires clairs et concis;
- ★ des graphiques ou à des cartes.

Pour connaître les prix, s'adresser au réseau de Data Shops (voir à la fin de la publication).



## Eurostat-Schlüsseldaten .....

Das Europa von heute verstehen, um für das Europa von morgen zu planen

### **New Cronos:**

Diese Datenbank umfaßt über 160 Millionen makroökonomische und sozialstatistische Daten. Sie wurde geschaffen, um den Entscheidungsträgern qualitativ hochwertige statistische Daten zur Verfügung zu stellen.

### **Comext:**

die Datenbank für die Statistik über den Außenhandel der EU und den Handel zwischen den Mitgliedstaaten. Zu finden sind 11 000 Erzeugnisse jährlich für alle Partnerländer (etwa 250).

Für weitere Informationen wenden Sie sich an das Data-Shop-Vertriebsnetz oder die Internet-Site von Eurostat (<http://europa.eu.int/eurostat.html>).



## Eurostat essentials .....

Understand today's Europe to anticipate the future better

### **New Cronos:**

More than 160 million items of data in this macroeconomic and social database are available to all those who need high-quality statistical information for decision-making.

### **Comext:**

the database for statistics on the European Union's external trade and trade between Member States. 11000 products by year are covered with all partner countries (more or less 250).

For further information, contact the Eurostat Data Shop network or visit us on the Internet at: <http://europa.eu.int/eurostat.html>



## L'essentiel de l'actualité statistique européenne .....

Comprendre l'Europe d'aujourd'hui pour mieux anticiper l'avenir

### **New Cronos:**

plus de 160 millions de données dans cette base de données macroéconomique et sociale créée à l'intention de tous ceux qui ont besoin d'informations statistiques de haute qualité pour prendre des décisions.

### **Comext:**

la base de données des statistiques sur le commerce extérieur de l'Union européenne et les échanges entre les États membres. Couvre 11 000 produits échangés chaque année avec tous les pays partenaires (environ 250).

Pour plus d'informations, veuillez contacter le réseau de Data Shops d'Eurostat ou consulter notre site Internet (<http://europa.eu.int/eurostat.html>).

# Kostenlose Informationsquellen

## Free information sources

## Sources d'information gratuites.....

★ *Statistische Referenzen* — Kurzinformationen zu den Produkten und Diensten von Eurostat (Jahresabonnement/4 Ausgaben).

Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in:

*Statistical references* — the information letter on Eurostat products and services (yearly subscription/ 4 issues).

I would like to receive this free product in:

*Références statistiques* — La note d'information sur les produits et services d'Eurostat (abonnement annuel/4 numéros)

Je voudrais recevoir ce produit gratuit en:

DE  EN  FR

★ *Eurostat-Minikatalog* — Eurostats-Referenzkatalog. Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in:

*Eurostat Mini guide* — Eurostat's reference catalogue. I would like to receive this free product in:

*Mini-guide Eurostat* — Catalogue de référence d'Eurostat. Je voudrais recevoir ce produit gratuit en:

DE  EN  FR

★ *Begegnung in Zahlen* — eine Kurzfassung des Jahrbuchs von Eurostat. Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in (!):

*Facts through figures* — A summary of the Eurostat Yearbook. I would like to receive this free product in (!):

*Des chiffres pour se connaître* — Une synthèse de l'annuaire Eurostat. Je voudrais recevoir ce produit gratuit en (!):

ES  DA  DE  EL  FI  EN  FR  IT  NL  PT  FI  SV  IS  NO

(!) *Solange Vorrat reicht* — *As long as stock lasts* — *Dans la limite des stocks disponibles*

Herr/MR/M.  Frau/MRS/MME  MS/MLLE (Bitte Blockschrift verwenden/Please use block capitals/veuillez écrire en lettres capitales)

Name/Name/Nom: \_\_\_\_\_ Vorname/Forename/Prénom: \_\_\_\_\_

Firma/Firm/Société: \_\_\_\_\_ Abteilung/Department /Service: \_\_\_\_\_

Adresse/Address/Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Postcode/Code postal: \_\_\_\_\_

Stadt/City/Ville: \_\_\_\_\_ Land /Country/Pays: \_\_\_\_\_

Tel./Tél. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

### In welchem Bereich sind Sie tätig:

- Bildung und Ausbildung
- Europäische Einrichtung
- Politik (Botschaft, Ministerium, Verwaltung)
- Außereuropäischer Statistikdienst
- Private Verwendung
- Unternehmen
- Informationsanbieter (Informationsdienst, Medien, Beratung, Buchhandlung, Bibliothek ...)
- Europäischer Statistikdienst
- Sonstiges (bitte genauer angeben): \_\_\_\_\_

ORT: \_\_\_\_\_

DATUM: \_\_\_\_\_

UNTERSCHRIFT: \_\_\_\_\_

Bitte an den Data Shop oder die Verkaufsstelle Ihrer Wahl zurückschicken.

Weitere Informationen finden sich auf der Internet-Site unter <http://europa.eu.int/eurostat.html>

### Please indicate your market sector:

- Education/Training
- European institution
- Politics (embassy, ministry, administration)
- Non-European statistics service
- Private user
- Enterprise
- Information brokerage (information service, media, consultancy, bookshop, library, etc.)
- European statistics service
- Other (please specify): \_\_\_\_\_

PLACE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

To be returned to the Data Shop or sales office of your choice.

Please do not hesitate to visit our Internet site at: <http://europa.eu.int/eurostat.html> should you require further information.

### Veillez indiquer votre secteur d'activité:

- éducation/formation
- institutions européennes
- politique (ambassade, ministère, administration)
- service statistique non européen
- utilisateur privé
- entreprise
- courtage d'informations (service d'information, média, consultant, librairie, bibliothèque...)
- service statistique européen
- autre(s) (veuillez préciser): \_\_\_\_\_

LIEU: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

À renvoyer à un Data Shop ou au bureau de vente de votre choix.

N'hésitez pas à visiter notre site Internet pour toute demande d'information <http://europa.eu.int/eurostat.html>



Europäische Kommission  
European Commission  
Commission européenne

**Fischerei — Jährliche Statistiken — Ausgabe 1999**  
**Fisheries — Yearly statistics — 1999 edition**  
**Pêche — Statistiques annuelles — Édition 1999**

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2000

2000 — 68 p. — 21 x 29.7 cm

Themenkreis 5: Landwirtschaft und Fischerei  
Reihe: Detaillierte Tabellen

Theme 5: Agriculture and fisheries  
Collection: Detailed tables

Thème 5: Agriculture et pêche  
Collection: Tableaux détaillés

ISBN 92-828-8449-X

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg (TVA exclue): EUR 10

# ..... Eurostat Data Shops

## BELGIQUE/BELGIË

**Eurostat Data Shop**  
**Bruxelles/Brussel**  
Chaussée d'Etterbeek, 13/  
Etterbeeksesteenweg, 13  
B-1049 Bruxelles/Brussel  
Tél. (32-2) 299 66 66  
Fax (32-2) 295 01 25  
E-Mail:  
datashop.brussels@eurostat.cec.be

## DANMARK

**Danmarks Statistik**  
**Bibliotek og Information**  
**Eurostat Data Shop**  
Sejrøgade 11  
DK-2100 København Ø  
Tel. (45) 39 17 30 30  
Fax (45) 39 17 30 03  
E-Mail: bib@dst.dk

## DEUTSCHLAND

**Statistisches Bundesamt**  
**Eurostat Data Shop Berlin**  
Otto-Braun-Straße 70-72  
D-10178 Berlin  
Tel. (49-30) 23 24 64 27/28  
Fax (49-30) 23 24 64 30  
E-Mail:  
stba-berlin.datashop@t-online.de

## ESPAÑA

**INE**  
**Eurostat Data Shop**  
Paseo de la Castellana, 183  
Oficina 009  
Entrada por Estébanez  
Calderón  
E-28046 Madrid  
Tel. (34) 915 83 91 67  
Fax (34) 915 79 71 20  
E-Mail:  
datashop.eurostat@ine.es

## FRANCE

**INSEE Info Service**  
**Eurostat Data Shop**  
195, rue de Bercy  
Tour Gamma A  
F-75582 Paris Cedex 12  
Tél. (33) 153 17 88 44  
Fax (33) 153 17 88 22  
E-Mail: datashop@insee.fr

## ITALIA — Roma

**ISTAT — Centro di Informazione**  
**Statistica — Sede di Roma**  
**Eurostat Data Shop**  
Via Cesare Balbo, 11a  
I-00184 Roma  
Tel. (39-06) 46 73 31 02/06  
Fax (39-06) 46 73 31 01/07  
E-Mail: dipdiff@istat.it

## ITALIA — Milano

**ISTAT — Ufficio Regionale**  
**per la Lombardia**  
**Eurostat Data Shop**  
Via Fieno, 3  
I - 20123 Milano  
Tel : (39-02) 80 61 32 460  
Fax : (39-02) 80 61 32 304  
E-Mail: Mileuro@tin.it

## LUXEMBOURG

**Eurostat Data Shop**  
**Luxembourg**  
BP 453 L-2014 Luxembourg  
4, rue A. Weicker  
L-2721 Luxembourg  
Tel. (352) 43 35 22-51  
Fax (352) 43 35 22-221  
E-Mail:  
dslux@eurostat.datashop.lu

## NEDERLAND

**Statistics Netherlands**  
**Eurostat Data Shop — Voorburg**  
po box 4000  
2270 JM Voorburg  
The Netherlands  
Tel. (31-70) 337 49 00  
Fax (31-70) 337 59 84  
E-Mail: datashop@cbs.nl

## PORTUGAL

**Eurostat Data Shop Lisboa**  
**INE/Serviço de Difusão**  
Avenida António José de  
Almeida, 2  
P-1000-043 Lisboa  
Tel. (351-21) 842 61 00  
Fax (351-21) 842 63 64  
E-Mail: data.shop@ine.pt

## SUOMI/FINLAND

**Statistics Finland**  
**Eurostat Data Shop**  
**Tilastokirjasto**  
PL 2B  
FIN-00022 Tilastokeskus  
Työpajakatu 13 B, 2 krs  
FIN-00530 Helsinki  
Tel. (358-9) 17 34 22 21  
Fax (358-9) 17 34 22 79  
E-Mail: datashop.tilas-  
tokeskus@tilastokeskus.fi  
Internet: [http://www.tilas-  
tokeskus.fi/tk/kk/datashop.html](http://www.tilas-<br/>tokeskus.fi/tk/kk/datashop.html)

## SVERIGE

**Statistics Sweden**  
**Information Service**  
**Eurostat Data Shop**  
Karlavägen 100  
Box 24 300  
S-104 51 Stockholm  
Tel. (46-8) 50 69 48 01  
Fax (46-8) 50 69 48 99  
E-Mail: infoservice@scb.se  
Internet: [http://www.scb.se  
/info/datashop/eudatashop.asp](http://www.scb.se<br/>/info/datashop/eudatashop.asp)

## UNITED KINGDOM

**Eurostat Data Shop**  
**Enquiries, advice and publica-  
tions**  
**Office for National Statistics**  
**Customers and Electronic**  
**Services Unit**  
B1/05  
1 Drummond Gate  
London SW1V 2QQ  
United Kingdom  
Tel. (44-171) 533 56 76  
Fax (44-1633) 812762  
E-Mail:  
eurostat.datashop@ons.gov.uk

**Eurostat Data Shop**  
**Electronic Data Extractions,  
Enquiries and Advice**  
R. Cade  
1L Mountjoy Research Centre  
University of Durham  
Durham DH1 3SW  
United Kingdom  
Tel. (44-191) 374 73 50  
Fax: (44-191) 384 49 71  
E-Mail: r-cade@dur.ac.uk  
Internet: [http://www-  
rcade.dur.ac.uk](http://www-<br/>rcade.dur.ac.uk)

## NORWAY

**Statistics Norway**  
**Library and Information Centre**  
**Eurostat Data Shop**  
Kongens gate 6  
PO Box 8131 Dep.  
N-0033 Oslo  
Tel. (47- 22) 86 46 43  
Fax (47-22) 86 45 04  
E-Mail: biblioteket@ssb.no

## SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

**Statistisches Amt des Kantons**  
**Zürich**  
**Eurostat Data Shop**  
Bleicherweg 5  
CH-8090 Zürich  
Tel. (41-1) 225 12 12  
Fax (41-1) 225 12 99  
E-Mail: datashop@zh.ch  
Internet: [http://www.zh.ch/sta-  
tistik](http://www.zh.ch/sta-<br/>tistik)

## UNITED STATES OF AMERICA

**Haver Analytics**  
**Eurostat Data Shop**  
60 East 42nd Street  
Suite 3310  
New York, NY 10165  
Tel. (1-212) 986 93 00  
Fax (1-212) 986 58 57  
E-Mail: eurodata@haver.com

## EUROSTAT HOMEPAGE

<http://europa.eu.int/eurostat.html>

## MEDIA SUPPORT

### EUROSTAT

(only for professional journalists)  
Postal address:  
Jean Monnet building  
L-2920 Luxembourg  
Office: BECH Building — A3/48  
5, rue Alphonse Weicker  
L-2721 Luxembourg  
Tel. (352) 43 01-33408  
Fax (352) 43 01-32649  
E-Mail:  
media.support@eurostat.cec.be

Venta • Salg • Verkauf • Πωλήσεις • Sales • Vente • Vendita • Verkoop • Venda • Myynti • Försäljning

**BELGIQUE/BELGIË**

**Jean De Lannoy**  
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202  
B-1190 Bruxelles/Brussel  
Tél. (32-2) 538 43 08  
Fax (32-2) 538 08 41  
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be  
URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

**La librairie européenne/  
De Europese Boekhandel**  
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél. (32-2) 295 26 39  
Fax (32-2) 735 08 60  
E-mail: mail@libeurop.be  
URL: <http://www.libeurop.be>

**Moniteur belge/Beigisch Staatsblad**  
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42  
B-1000 Bruxelles/Brussel  
Tél. (32-2) 552 22 11  
Fax (32-2) 511 01 84

**DANMARK**

**J. H. Schultz Information A/S**  
Herstedvang 10-12  
DK-2620 Albertslund  
Tlf. (45) 43 63 23 00  
Fax (45) 43 63 19 69  
E-mail: schultz@schultz.dk  
URL: <http://www.schultz.dk>

**DEUTSCHLAND**

**Bundesanzeiger Verlag GmbH**  
Vertriebsabteilung  
Amsterdamer Straße 192  
D-50735 Köln  
Tél. (49-221) 97 66 80  
Fax (49-221) 97 66 82 78  
E-Mail: Vertrieb@bundesanzeiger.de  
URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

**ΕΛΛΑΔΑ/GREECE**

**G. C. Eleftheroudakis SA**  
International Bookstore  
Panepistimiou 17  
GR-10564 Athina  
Tél. (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5  
Fax (30-1) 323 98 21  
E-mail: elebooks@netor.gr

**ESPAÑA**

**Boletín Oficial del Estado**  
Trafalgar, 27  
E-28071 Madrid  
Tél. (34) 915 38 21 11 (Libros),  
913 84 17 15 (Suscrip.)  
Fax (34) 915 38 21 21 (Libros),  
913 84 17 14 (Suscrip.)  
E-mail: clientes@com.boe.es  
URL: <http://www.boe.es>

**Mundi Prensa Libros, SA**

Castelló, 37  
E-28001 Madrid  
Tél. (34) 914 36 37 00  
Fax (34) 915 75 39 98  
E-mail: libreria@mundiprensa.es  
URL: <http://www.mundiprensa.com>

**FRANCE**

**Journal officiel**  
Service des publications des CE  
26, rue Desaix  
F-75727 Paris Cedex 15  
Tél. (33) 140 58 77 31  
Fax (33) 140 58 77 00  
URL: <http://www.journal-officiel.gouv.fr>

**IRELAND**

**Government Supplies Agency**  
Publications Section  
4-5 Harcourt Road  
Dublin 2  
Tél. (353-1) 661 31 11  
Fax (353-1) 475 27 60

**ITALIA**

**Licosa SpA**  
Via Duca di Calabria, 1/1  
Caseila postale 552  
I-50125 Firenze  
Tel. (39) 055 64 83 1  
Fax (39) 055 64 12 57  
E-mail: licosa@itbcc.it  
URL: <http://www.itbcc.it/licosa>

**LUXEMBOURG**

**Messageries du livre SARL**  
5, rue Raiffeisen  
L-2411 Luxembourg  
Tél. (352) 40 10 20  
Fax (352) 49 06 61  
E-mail: mail@mdl.lu  
URL: <http://www.mdl.lu>

**NETERLAND**

**SDU Servicecentrum Uitgevers**  
Christoffel Plantijnstraat 2  
Postbus 20014  
2500 EA Den Haag  
Tel. (31-70) 378 98 80  
Fax (31-70) 378 97 83  
E-mail: sdu@sdu.nl  
URL: <http://www.sdu.nl>

**ÖSTERREICH**

**Manz'sche Verlags- und  
Universitätsbuchhandlung GmbH**  
Kohlmarkt 16  
A-1014 Wien  
Tel. (43-1) 53 16 11 00  
Fax (43-1) 53 16 11 67  
E-Mail: bestellen@manz.co.at  
URL: <http://www.manz.at/index.htm>

**PORTUGAL**

**Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª**  
Grupo Bertrand, SA  
Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apartado 60037  
P-2700 Amadora  
Tel. (351-1) 495 90 50  
Fax (351-1) 496 02 55

**Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP**  
Rua Marquês Sá da Bandeira, 16-A  
P-1050 Lisboa Codex  
Tel. (351-1) 353 03 99  
Fax (351-1) 353 02 94  
E-mail: del.incm@mail.telepac.pt  
URL: <http://www.incm.pt>

**SUOMI/FINLAND**

**Akateeminen Kirjakauppa/  
Akademiska Bokhandeln**  
Keskuskatu 1/Centralgalan 1  
PL/PB 128  
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors  
P./Itn (358-9) 121 44 18  
F./fax (358-9) 121 44 35  
Sähköposti: akaliliasu@akateeminen.com  
URL: <http://www.akateeminen.com>

**SVERIGE**

**BTJ AB**  
Traktorvägen 11  
S-221 82 Lund  
Tfn (46-46) 18 00 00  
Fax (46-46) 30 79 47  
E-post: btjeu-pub@btj.se  
URL: <http://www.btj.se>

**UNITED KINGDOM**

**The Stationery Office Ltd**  
International Sales Agency  
51 Nine Elms Lane  
London SW8 5DR  
Tel. (44-171) 873 90 90  
Fax (44-171) 873 84 63  
E-mail: ipa.enquiries@theso.co.uk  
URL: <http://www.the-stationery-office.co.uk>

**ISLAND**

**Bokabud Larusar Biðndal**  
Skólavörðustíg, 2  
IS-101 Reykjavík  
Tel. (354) 551 56 50  
Fax (354) 552 56 60

**NORGE**

**Swets Norge AS**  
Østenjoveien 18  
Boks 6512 Etterstad  
N-0606 Oslo  
Tel. (47-22) 97 45 00  
Fax (47-22) 97 45 45

**SCHWEIZ/SUISSE/SWIZZERA**

**Euro Info Center Schweiz**  
c/o OSEC  
Stämpfenbachstraße 85  
PF 492  
CH-8035 Zürich  
Tel. (41-1) 365 53 15  
Fax (41-1) 365 54 11  
E-mail: eics@osec.ch  
URL: <http://www.osec.ch/eics>

**BELGARIJA**

**Europress Euromedia Ltd**  
59, blvd Vitosha  
BG-1000 Sofia  
Tel. (359-2) 980 37 66  
Fax (359-2) 980 42 30  
E-mail: Milena@mbox.cit.bg

**ĽESKÁ REPUBLIKA**

**ÚSIS**  
NIS-prodejna  
Havelkova 22  
CZ-130 00 Praha 3  
Tel. (420-2) 24 23 14 86  
Fax (420-2) 24 23 11 14  
E-mail: nkposp@dec.nis.cz  
URL: <http://usis.cz>

**CYPRUS**

**Cyprus Chamber of Commerce and Industry**  
PO Box 1455  
CY-1509 Nicosia  
Tel. (357-2) 66 95 00  
Fax (357-2) 66 10 44  
E-mail: demetrap@ccci.org.cy

**EESTI**

**Eesti Kaubandus-Tööstuskoda (Estonian  
Chamber of Commerce and Industry)**  
Toom-Kooli 17  
EE-0001 Tallinn  
Tel. (372) 646 02 44  
Fax (372) 646 02 45  
E-mail: einf@koda.ee  
URL: <http://www.koda.ee>

**HRVATSKA**

**Mediatrade Ltd**  
Pavla Hatza 1  
HR-10000 Zagreb  
Tel. (385-1) 481 94 11  
Fax (385-1) 481 94 11

**MAGYARORSZÁG**

**Euro Info Service**  
Európa Ház  
Margitsziget  
PO Box 475  
H-1396 Budapest 62  
Tel. (36-1) 350 80 25  
Fax (36-1) 350 90 32  
E-mail: euroinfo@mail.mataw.hu  
URL: <http://www.euroinfo.hu/index.htm>

**MALTA**

**Miller Distributors Ltd**  
Malta International Airport  
PO Box 25  
Luqa LQA 05  
Tel. (356) 66 44 88  
Fax (356) 67 67 99  
E-mail: gwirth@usa.net

**POLSKA**

**Ars Polona**  
Krakowskie Przedmiescie 7  
Skr. pocztowa 1001  
PL-00-950 Warszawa  
Tel. (48-22) 826 12 01  
Fax (48-22) 826 62 40  
E-mail: ars\_pol@bevy.hsn.com.pl

**ROMÂNIA**

**Euromedia**  
Str. G-ral Berthelot Nr 41  
RO-70749 Bucuresti  
Tel. (40-1) 315 44 03  
Fax (40-1) 314 22 86

**ROSSIYA**

**CCEC**

60-Ieltiya Oktyabrya Av. 9  
117312 Moscow  
Tel. (7-095) 135 52 27  
Fax (7-095) 135 52 27

**SLOVAKIA**

**Centrum VTI SR**  
Nám. Slobody, 19  
SK-81223 Bratislava  
Tel. (421-7) 54 41 83 64  
Fax (421-7) 54 41 83 64  
E-mail: europ@itb1.sitk.stuba.sk  
URL: <http://www.sitk.stuba.sk>

**SLOVENIJA**

**Gospodarski Vestnik**  
Dunajska cesta 5  
SLO-1000 Ljubljana  
Tel. (386) 613 09 16 40  
Fax (386) 613 09 16 45  
E-mail: europ@gvestnik.si  
URL: <http://www.gvestnik.si>

**TÜRKIYE**

**Dünya Infotel AS**  
100, Yil Mahallesi 34440  
TR-80050 Bagcilar-Istanbul  
Tel. (90-212) 629 46 89  
Fax (90-212) 629 46 27  
E-mail: infotel@dunya-gazete.com.tr

**AUSTRALIA**

**Hunter Publications**  
PO Box 404  
3067 Abbotsford, Victoria  
Tel. (61-3) 94 17 53 61  
Fax (61-3) 94 19 71 54  
E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

**CANADA**

**Les éditions La Liberté Inc.**  
3020, chemin Sainte-Foy  
G1X 3V Sainte-Foy, Québec  
Tel. (1-418) 658 37 63  
Fax (1-800) 567 54 49  
E-mail: liberte@mediom.qc.ca

**Renouf Publishing Co. Ltd**

5369 Chemin Canotek Road Unit 1  
K1J 9J3 Ottawa, Ontario  
Tel. (1-613) 745 26 65  
Fax (1-613) 745 76 60  
E-mail: order.dept@renoufbooks.com  
URL: <http://www.renoufbooks.com>

**EGYPT**

**The Middle East Observer**  
41 Sherif Street  
Cairo  
Tel. (20-2) 392 69 19  
Fax (20-2) 393 97 32  
E-mail: mafouda@meobserver.com.eg  
URL: <http://www.meobserver.com.eg>

**INDIA**

**EBIC India**  
3rd Floor, Y. B. Chavan Centre  
Gen. J. Bhosale Marg.  
400 021 Mumbai  
Tel. (91-22) 282 60 64  
Fax (91-22) 285 45 64  
E-mail: ebic@glasbmo1.vsnl.net.in  
URL: <http://www.ebicindia.com>

**ISRAËL**

**ROY International**  
41, Mishmar Hayarden Street  
PO Box 13056  
61130 Tel Aviv  
Tel. (972-3) 649 94 69  
Fax (972-3) 648 60 39  
E-mail: royil@netvision.net.il  
URL: <http://www.royint.co.il>

Sub-agent for the Palestinian Authority:

**Info Information Services**

PO Box 19502  
Jerusalem  
Tel. (972-2) 627 16 34  
Fax (972-2) 627 12 19

**JAPAN**

**PSI-Japan**

Asahi Sanbancho Plaza #206  
7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku  
Tokyo 102  
Tel. (81-3) 32 34 69 21  
Fax (81-3) 32 34 69 15  
E-mail: books@psi-japan.co.jp  
URL: <http://www.psi-japan.com>

**MALAYSIA**

**EBIC Malaysia**

Level 7, Wisma Hong Leong  
18 Jalan Perak  
50450 Kuala Lumpur  
Tel. (60-3) 262 62 98  
Fax (60-3) 262 61 98  
E-mail: ebic-kl@mol.net.my

**MÉXICO**

**Mundi Prensa Mexico, SA de CV**

Río Pánuco No 141  
Colonia Cuauhtémoc  
MX-06500 Mexico, DF  
Tel. (52-5) 533 56 58  
Fax (52-5) 514 67 99  
E-mail: 101545.2361@compuserve.com

**PHILIPPINES**

**EBIC Philippines**

19th Floor, PS Bank Tower  
Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St.  
Makati City  
Metro Manila  
Tel. (63-2) 759 66 80  
Fax (63-2) 759 66 90  
E-mail: eccpcom@globe.com.ph  
URL: <http://www.eccp.com>

**SRI LANKA**

**EBIC Sri Lanka**

Trans Asia Hotel  
115 Sir chittampalam  
A. Gardiner Mawatha  
Colombo 2  
Tel. (94-1) 074 71 50 78  
Fax (94-1) 44 87 79  
E-mail: ebicsl@itimin.com

**THAILAND**

**EBIC Thailand**

29 Vanissa Building, 8th Floor  
Soi Chidlom  
Ploenchit  
10330 Bangkok  
Tel. (66-2) 655 06 27  
Fax (66-2) 655 06 28  
E-mail: ebicbkk@ksc15.th.com  
URL: <http://www.ebicbkk.org>

**UNITED STATES OF AMERICA**

**Bernan Associates**

4611-F Assembly Drive  
Lanham MD20706  
Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)  
Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)  
E-mail: query@bernana.com  
URL: <http://www.bernana.com>

**ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/  
AUTRES PAYS**

**Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer  
Wahl/ Please contact the sales office  
of your choice/ Veuillez vous adresser  
au bureau de vente de votre choix**

**Office for Official Publications  
of the European Communities**

2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tel. (352) 29 29-42455  
Fax (352) 29 29-42758  
E-mail: info.info@opoce.cec.be  
URL: <http://eur-op.eu.int>

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg (TVA exclue): EUR 10



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg

ISBN 92-828-8449-X



9 789282 884492 >